

NESPRESSO® Vertuo



My Machine
Ma Machine

Breville

Nespresso Vertuo is an exclusive system creating the perfect Coffee, Gran Lungo, Double Espresso and Espresso, time after time.

Nespresso Vertuo machines are equipped with the unique Centrifusion™ technology to gently extract Coffee and Espresso at the touch of a button. Each extracting parameter has been carefully defined by our coffee experts to ensure that all aromas from each capsule can be extracted to give the coffee body and create an exceptionally rich and generous crema.

Nespresso Vertuo est un système exclusif capable de reproduire à l'infini le café parfait, de l'espresso à la très grande tasse.

Les machines Nespresso Vertuo sont munies de la technologie unique Centrifusion™ qui permet d'extraire en douceur un Café ou Espresso en appuyant sur un seul bouton. Chaque paramètre d'extraction est établi avec précision par les experts de Nespresso pour révéler la totalité des arômes de chaque capsule, lui donner du corps et générer une crème de café d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

Office use: At least one copy of this user manual should be kept in a location available at all times to maintenance and management staff.

Usage au bureau: Au moins un exemplaire de ce manuel devrait être conservé dans un endroit accessible à tout moment pour le personnel de maintenance et de gestion.

CONTENT/CONTENU

ASSISTANCE VIDEOS ARE AVAILABLE ON WWW.NESPRESSO.COM - VISIT THE "MACHINES" SECTION./

ASSISTANCE VIDÉO DISPONIBLE SUR LE SITE WWW.NESPRESSO.COM - VOUS RENDRE À LA PAGE DES MACHINES.



These instructions are part of the appliance. Read all instructions and all safety instructions before operating the appliance.

Ces directives font partie de l'appareil. Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT SAFEGUARDS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	03	CLEANING/NETTOYAGE	17
OTHER SAFEGUARDS/AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ	05	DESCALING/DÉTARTRAGE	18
OVERVIEW/PRÉSENTATION	09	BLINKING SUMMARY/RÉSUMÉ DES CLIGNOTEMENTS	20
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/		SPECIFICATIONS/SPÉCIFICATIONS	20
PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION	10	TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE.....	21
COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION DU CAFÉ	12	CONTACT NESPRESSO CLUB/CONTACTER LE CLUB NESPRESSO	24
ENERGY SAVING CONCEPT/CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.....	14	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/	
PROGRAMMING THE WATER VOLUME/PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU	14	RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	24
RESET TO FACTORY SETTINGS/		ONE-YEAR LIMITED PRODUCT WARRANTY/	
RÉINITIALISER LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE D'USINE.....	15	GARANTIE LIMITÉE DE UN AN SUR LE PRODUIT	25
EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION			
OR BEFORE A REPAIR/			
VIDER LA MACHINE AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTÉGER			
DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION.....	16		

IMPORTANT SAFEGUARDS

EN

⚠ CAUTION: use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified here in may result in hazardous radiation exposure.

	Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ WARNING	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

When using electrical appliances, important safeguards should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- This appliance should only be used for intended purpose.
- This appliance is only meant for indoor use, under non-extreme temperature conditions.
- The appliance must not be used, cleaned, or maintained by children under 8 years of age unless supervised, instructed by an adult on how to use the appliance safely, and fully informed regarding the dangers involved.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Keep appliance / power cord / capsule holder out of reach of children.
- Children should not use the appliance.
- This appliance may be used by persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

- Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses; by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments.

Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons

- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Only return the

appliance to the *Nespresso Club* or to a *Nespresso* authorized representative.

- Turn appliance to off position before plugging into outlet.
- To disconnect, turn machine "OFF", then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Disconnect from outlet before cleaning. Allow to cool before adding or removing parts, and before cleaning the appliance.
- Never immerse the cord, plug, appliance or any part of it in water or any other liquid.
- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not put anything else than specified capsules into any openings, doing so may cause fire or electric shock!
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer

may result in fire, electric shock, or injury.

Avoid possible harm when operating the appliance

- Risk of scalding by hot liquids. If the machine is forced open hot liquids and coffee grounds may splash. Always lock the system completely and never open it during operation.
- Be careful, capsule is hot. Risk of scalding. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso Club* or *Nespresso* authorized representative for assistance.
- Do not use any other liquid (such as cow's milk, soya milk, enriched milks, flavoured liquids, etc.).
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Use fresh and clean tools (fresh and clean cloths, fresh and clean sponges, clean paper towels) to execute the cleaning of the equipment.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION: les réglages, ajustements ou des procédures autres que ceux spécifiés ci-dessous peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

	Risque de blessure. Respectez toutes les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de mort.
⚠ AVERTISSEMENT	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ ATTENTION	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères à modérées.
	Renseignements importants non reliés à un risque de blessure. Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation prendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Cet appareil doit seulement être utilisé conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité.
- Cet appareil ne doit servir qu'aux fins prévues.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur dans des conditions climatiques non extrêmes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé, nettoyé ou entretenu par des enfants de 8 ans et moins, sans surveillance d'un adulte connaissant pleinement les risques et donnant des directives de sécurité.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou en présence d'enfants, une surveillance étroite est de rigueur.
- Ne pas laisser l'appareil/le cable d'alimentation/ le porte capsule à portée des enfants.

- Ne jamais laisser d'enfants utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des limitations physiques ou mentales si ces personnes sont supervisées ou ont reçu les directives d'une personne connaissant pleinement les risques.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.

- Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes:**
- Si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, l'agent de service ou une personne

- qualifiée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés. Retourner l'appareil au Club Nespresso ou à un représentant Nespresso autorisé.
- Mettre l'appareil en position arrêt avant de brancher la prise.
- Pour débrancher, éteindre l'appareil, puis retirer le câble de la prise électrique.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de celles-ci (par exemple radiateur, cuisinière, four, brûleur à gaz, flamme nue, etc.)
- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser les poignées et anses prévues à cette fin.
- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de retirer ou d'ajouter des pièces pour le nettoyage.
- Ne jamais plonger le câble, la fiche, l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des décharges

- électriques mortelles.
- Ne jamais mettre un objet autre que les capsules prévues à cette fin dans l'une des ouvertures de l'appareil; risque d'incendie ou de décharge électrique.
- L'utilisation d'accessoires auxiliaires non recommandés par le fabricant peut entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil

- Risque de brûlures par liquides chauds. Si l'on ouvre la machine de manière forcée, des liquides chauds ou du café peuvent éclabousser.
- Toujours verrouiller complètement l'appareil et ne jamais l'ouvrir pendant qu'il fonctionne.
- Attention: Risque de brûlures due à la capsule chaude; si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club Nespresso ou un représentant Nespresso autorisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez aucun autre liquide (tel que le lait de vache, le lait de soja, les laits enrichis, les liquides aromatisés, etc.)
- Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant puissant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de la machine.
- Utilisez des outils doux et propres (linges doux et propres, éponges non-rugeuse et propres, essuie-tout propres) pour effectuer le nettoyage de l'équipement.

OTHER SAFEGUARDS

 **NOTE:** This appliance contains a class-1 laser product.

EN

FR

- **When using electrical appliances, important safeguards should always be followed:**

- The important safeguards are part of the appliance. Read the important safeguards provided with the appliance carefully prior to first use. Keep them in a place where you can find and refer to them in the future.
 - Protect the appliance from direct sunlight, water splash and humidity.
 - Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
 - Children shall not play with the appliance.
 - The manufacturer accepts no responsibility for and the warranty will not apply to any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repairs or failure to comply with the instructions.
 - For any small or home office use, please stick the "fresh drinking water" logo on the water tank, in order to be visible by the different machine's user (sticker provided on the first page of the user manual).
- Avoid risk of fatal electrical shock and fire to protect against fire, electric shock and injury to persons**
- In case of emergency: immediately remove the plug from the power outlet.
 - Only plug the appliance into suitable, easily accessible, grounded outlets. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect voltage or frequency of electricity voids the warranty.
 - The appliance must only be connected after installation.
 - Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
 - Keep the cord away from heat and moisture.
 - If an extension lead is required, use only a grounded power cord with a conductor cross-section with matching input 14 AWG (2.08mm²).
 - Always place the appliance on a horizontal, stable, hard, even surface that does not allow for water accumulation under the machine.
 - The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
 - Disconnect the appliance from the power outlet when not in use for a long period of time.
 - Disconnect by pulling out the plug; do not pull on the cord itself to avoid damage.
 - Never touch the cord with wet hands.
 - Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
 - Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
 - Do not dismantle the appliance.

OTHER SAFEGUARDS

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power outlet.
- Contact the *Nespresso Club* or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Do not put fingers under coffee outlet; risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; risk of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.
- Beware of hot liquids when reaching inside the machine.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- Always fill the water tank with fresh potable water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar

period of time.

- Do not use the appliance without a cup placed at the suitable cup support level and ensure the cup support is in place after any usage, to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance. This will damage the appliance and may create a life-threatening hazard.
- Do not pour water or other liquids into the brewing unit.
- Keep appliance, capsules and accessories out of reach of children.
- This appliance is designed for *Nespresso Vertuo* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso Club* or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls.
- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units. Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This Instruction Manual is also available as a PDF file at

nespresso.com

Short cord instructions

- Use the power cord supplied with the device in an unmodified form. It is important for user safety that the appliance is only used with a suitably grounded electrical supply.
 - a) A short power supply cord or detachable power supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
 - b) Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
 - c) If a long detachable power cord or extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating or the detachable power cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) The appliance is grounded and only grounded extension cord should be used (type 3-wire cord).
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not dangle over the countertop or tabletop, where it can be pulled on by children or tripped

over.

- The appliance has a grounded plug (two blades and one round pin).
- To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a grounded outlet only one way.
- If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
- If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- Do not attempt to modify the plug in any way.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day. For instructions on how to descale, consult the section "Descaling" in this user manual.

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment:

- Les consignes de sécurité sont essentielles au bon fonctionnement de l'appareil. Lisez-les attentivement avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers requiert une supervision rapprochée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage à des fins autres que celles prévues, d'une erreur d'utilisation, d'une réparation effectuée par une personne autre qu'un professionnel ou du non-respect du mode d'emploi.
- Pour tout usage de bureau ou domicile, veuillez coller le logo «eau potable fraîche» sur le réservoir d'eau, afin d'être visible par l'utilisateur de la machine. (autocollant fourni sur la première page du mode d'emploi).

Pour éviter le risque d'incendie, décharge électrique mortelle ou blessures aux personnes:

- En cas d'urgence: Débrancher immédiatement l'appareil.
- L'appareil doit être branché à une prise électrique adéquate et facilement accessible disposant d'un contact de mise à la terre. S'assurer que la tension de la prise électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'une tension ou d'une fréquence inadéquate annule la garantie.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Si une rallonge est nécessaire, utilisez uniquement un câble secteur avec une section transversale ayant un conducteur d'entrée correspondant à 14 AWG (2.08mm²).
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane afin d'éviter toute accumulation de liquide sous l'appareil.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique

NOTE: cette machine contient un appareil laser de classe-1.

lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

- Pour éviter d'endommager le câble, s'assurer de tirer sur la fiche pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci au lave-vaisselle.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Voltage dangereux à l'intérieur!
- Ne pas démonter l'appareil.

Éviter tout risque d'accident lors de l'utilisation de l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club Nespresso ou un représentant Nespresso autorisé pour la réparation ou le réglage de votre appareil.
- Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et des incendies.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café, risque de s'ébouillanter.
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule si elle n'est pas perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- Attention: Risque de coupure ou de rester coincé en introduisant les doigts dans l'appareil.
- Attention: Risque de brûlure en introduisant les doigts dans l'appareil.
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée.
- Toujours remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau complètement.
- Vider le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.)
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le bac et la grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon propre et humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil au moyen d'un nettoyeur à vapeur ou à pression afin d'éviter de l'endommager et d'entraîner une situation potentiellement mortelle.
- Ne pas verser d'eau ou de liquide dans la zone d'insertion de capsules.
- Garder l'appareil, les capsules et les

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

accessoires hors de la portée des enfants.

- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso* Vertuo, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou des représentants *Nespresso* autorisés.
- À des fins de sécurité, toujours utiliser des composantes et des accessoires de marque *Nespresso* fabriqués spécifiquement pour l'appareil utilisé.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des tests de fiabilité sont effectués dans des conditions réelles d'utilisation sur des appareils sélectionnés au hasard. C'est pourquoi l'appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier le présent mode d'emploi sans préavis.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.

Le présent manuel d'utilisation est également disponible en format PDF sur le site nespresso.com

Directives concernant le câble fixé à l'appareil

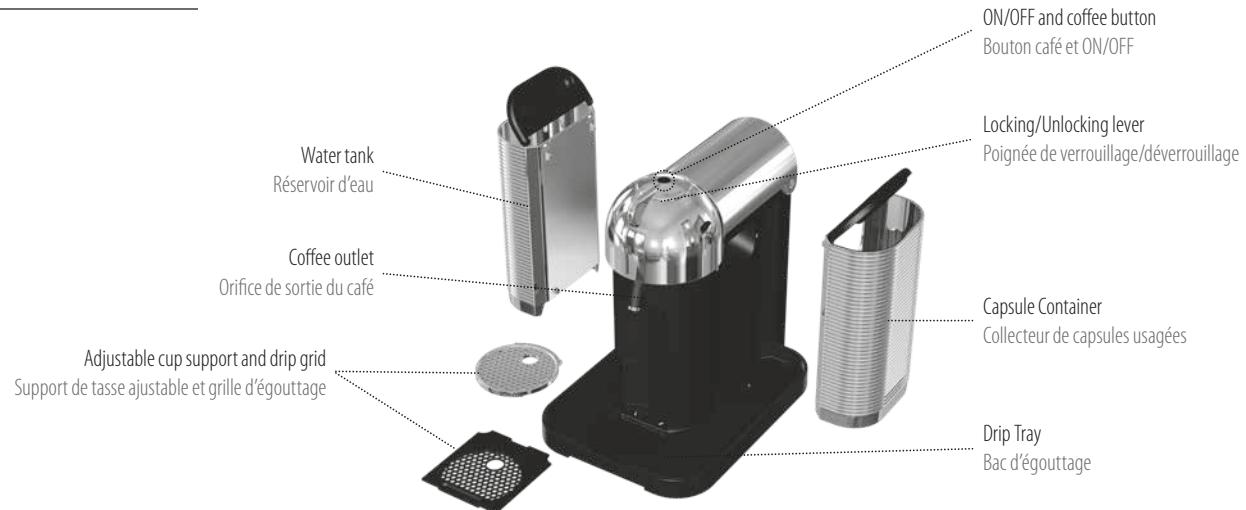
- Utiliser le câble d'alimentation fourni avec l'appareil sans le modifier. Pour la sécurité de l'utilisateur, l'appareil doit seulement être utilisé conjointement à un système d'alimentation électrique mis à la terre.
 - a) Un câble d'alimentation doit être fourni afin de réduire le risque d'enchevêtrement ou de chute lié à un câble plus long.
 - b) Des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisées avec précaution.
 - c) Si l'appareil est branché à l'aide d'une rallonge électrique:
 - 1) L'indication ou la puissance électrique doit être minimalement égale à celle de la machine.
 - 2) Dans le cas d'un appareil avec mise à la terre, la rallonge électrique doit également être munie d'une fiche avec mise à la terre. (Prise électrique à 3 broches).
 - 3) On ne doit pas laisser le câble pendre au bout du comptoir ou de la table afin d'éviter qu'un enfant tire dessus ou qu'une personne trébuche.
- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (les deux broches sont de tailles différentes).
- Pour réduire les risques de décharges électriques, cette fiche doit être branchée adéquatement dans une prise polarisée.

- Si la fiche n'entre pas dans la prise, la retourner et essayer de nouveau.
- Si elle n'entre toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié.
- Ne jamais tenter de modifier la fiche.

Détartrage

- Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil tout au long de sa durée de vie et permet de maintenir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour. Pour connaître la marche à suivre pour le détartrage, consulter la section 'Détartrage' de ce livret.

OVERVIEW/ PRÉSENTATION



PACKAGING CONTENT/ CONTENU DE L'EMBALLAGE



Coffee machine
Machine à café



Nespresso capsules box
Boîte de dégustation Nespresso



Nespresso welcome material
Kit Nespresso de bienvenue



User manual
Mode d'emploi

EN

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION

FR

⚠ CAUTION: first read the important safeguards to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

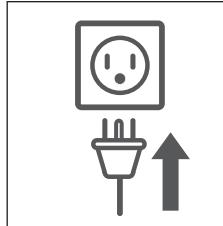
⚠ ATTENTION: avant toute chose, lire les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharge électrique mortelle ou d'incendie.



1. Rinse and clean the water tank before filling it only with fresh potable water. Put the water tank in place.
1. Rincer et nettoyer le réservoir d'eau et le remplir d'eau potable fraîche. Remettre le réservoir d'eau en place.



2. Ensure the drip tray and the capsule container are in place. For your safety, operate the machine only with drip tray and capsule container in position.
2. S'assurer que les bacs d'égouttage et de capsules sont bien en place. À des fins de sécurité, l'utilisateur doit s'assurer que le bac d'égouttage et le collecteur de capsules usagées sont en place.



3. Brancher la machine dans la prise électrique.



4. Turn the machine "ON" by pushing the button. The button will gradually illuminate as the machine heats up in approximately 15 seconds.
4. Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton «ON». Un voyant lumineux s'allume progressivement pour indiquer que la machine chauffe (environ 15 secondes).



5. Lorsque le voyant est allumé, la machine est prête.



6. Place a container of at least 12.5 fl oz. / 0.4 l under coffee outlet.
6. Placer un récipient d'au moins 0.4 l/12.5 fl oz. sous l'orifice de sortie du café.

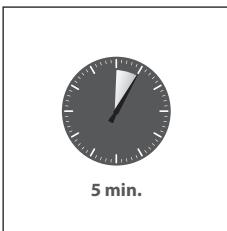


- 7.** Close the head and lock the machine by turning the lever left to the lock symbol on the machine head.
7. Fermer la machine et tourner la poignée vers la gauche jusqu'au symbole de verrouillage indiqué sur le dessus de la machine.



- 8.** Press the button 3 times within 2 seconds to start cleaning and let the cleaning procedure complete automatically. It will take less than 2 minutes before a flow comes out. The procedure consists of 3 cycles of pumping water in/internal cleaning/water flowing from outlet to complete.

- 8.** Appuyer sur le bouton à 3 reprises dans un intervalle de 2 secondes pour lancer automatiquement la procédure de nettoyage. L'écoulement se produit dans les 2 minutes. La procédure complète est composée de 3 cycles de pompage de l'eau/nettoyage interne/écoulement de l'eau de l'orifice.



- 9.** This operation may take up to 5 minutes. The procedure can be stopped at any time by pushing the button. The button will go to steady light. In case you want to resume the cleaning process, push the button again. To brew a coffee, put a capsule, then close, lock the machine by turning the lever left and push the button.
9. Cette procédure peut prendre jusqu'à 5 minutes. Elle peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton. Le bouton/voyant lumineux cessera alors de clignoter. La procédure de nettoyage peut être reprise en appuyant à nouveau sur le bouton. Pour préparer un café, insérer une capsule, fermer puis tourner la poignée à gauche et appuyer sur le bouton.

NOTE: In some rare cases, there could be no water flow. In such case, wait 15 minutes before trying again. If the problem is still present, please contact the *Nespresso* assistance.

NOTE: Dans le cas où il n'y aurait pas d'écoulement, nous vous recommandons de patienter 15 minutes avant de renouveler l'opération. Si le problème persiste, veuillez contacter l'assistance *Nespresso*.

EN

COFFEE PREPARATION/ PRÉPARATION DU CAFÉ

FR

S 	M 	L 	XL



- 1.** Fill the water tank with fresh potable water.
1. Remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche.



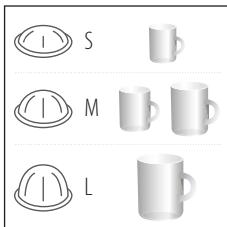
- 2.** Turn the machine "ON" by pushing the button.
2. Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton.



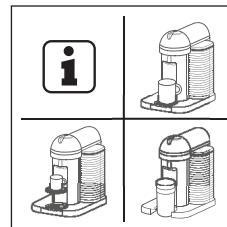
- 3.** Lights will blink for approximately 15 seconds while the machine is heating up.
3. Le voyant lumineux clignote pour indiquer que la machine chauffe (environ 15 secondes).



- 4.** Steady lights indicate the machine is ready.
4. Lorsque le voyant est allumé en continu, la machine est prête.



- 5.** The factory settings and recommended cup sizes are: 7.77 fl oz/230 ml for Coffee, 5.07 fl oz/ 150 ml for Gran Lungo, 2.7 fl oz/ 80 ml for Double Espresso, 1.35 fl oz/40 ml for Espresso. **5.** Les paramètres recommandés et réglés par défaut sont les suivants: Café: 230 ml/7.77 fl oz. Gran Lungo: 150ml/5.07 fl oz. /Double Espresso: 80 ml/2.7 fl oz. / Espresso: 40 ml/1.35 fl oz.



- 6.** The cup support has 3 positions that can accommodate various cup sizes
6. Le support de tasse est ajustable sur 3 différentes positions, selon la taille de la tasse utilisée.



- 7.** Place a cup of sufficient capacity under the coffee outlet. Risk of scalding may occur due to overflowing.
7. Placer une tasse sous l'orifice de sortie du café. Attention: risque de brûlure en cas de débordement.



- 8.** Unlock and open the machine head completely.
8. Déverrouiller la machine et ouvrir complètement la partie supérieure.

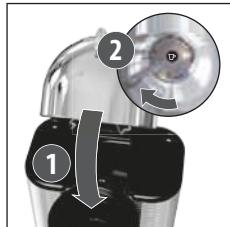


- 9.** This machine operates with Nespresso Vertuo capsules only. Nespresso classic capsules cannot be used in this machine.
9. Cette machine fonctionne uniquement avec les capsules Nespresso Vertuo. Les capsules classiques Nespresso ne peuvent pas être utilisées dans cette machine.



10. Insert a *Vertuo* capsule with the dome shape at the bottom. Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.

10. Insérer une capsule *Vertuo* en plaçant le côté arrondi vers le bas. Attention: risque de coupures et de rester coincé en introduisant les doigts à l'intérieur de la machine.



11. Close the head and lock the machine by turning the lever left to the lock symbol on the machine head.

11. Fermer la machine et tourner la poignée vers la gauche jusqu'au symbole de verrouillage indiqué sur le dessus de la machine.



12. Push the button to start the coffee preparation. It will take some time before the coffee flow comes out (due to code reading and coffee pre-wetting).

12. Appuyez sur le bouton pour lancer la préparation du café. Il faudra un certain temps avant que le café ne s'écoule (en raison de la lecture du code et de la pré-infusion du café).



13. To stop the coffee flow early, push the button.

13. Pour interrompre l'écoulement du café avant la fin, appuyer sur le bouton.



NOTE: to avoid damaging the machine, use only fresh, unused capsules. Ensure previous capsule has been ejected before inserting a fresh one. To avoid damaging the machine, do not turn the lever during the coffee preparation.

NOTE: pour éviter d'endommager la machine, utiliser uniquement des capsules neuves non perforées. S'assurer que la capsule précédente a été expulsée avant d'en insérer une nouvelle. Pour éviter d'endommager la machine, ne pas tourner le levier pendant la préparation du café.

NOTE: you can do this even when the machine is still heating up. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

NOTE: la préparation peut être lancée même si la machine n'est pas prête. Elle se fera automatiquement lorsque la machine est prête.

NOTE: the machine will automatically recognize the inserted capsule and select the coffee preparation parameters and cup length defined by *Nespresso* coffee experts to extract the coffee blend at its best.

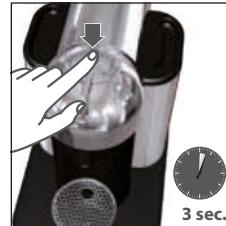
NOTE: la machine reconnaît automatiquement la capsule insérée et choisit les paramètres de préparation et le volume d'eau établis par les experts en café de *Nespresso* afin de préparer le meilleur café possible.



15. Turn the lever to the right and open the head to automatically eject the capsule.

15. Tourner la poignée vers la droite et ouvrir la machine pour expulser automatiquement la capsule.

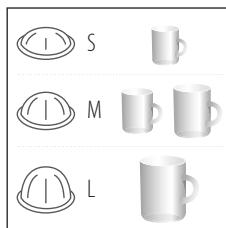
EN ENERGY SAVING CONCEPT/
FR CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



The machine can be turned "OFF" at any time by holding the button for 3 seconds. Automatic "OFF" Mode: the machine will turn off automatically after 9 minutes of non-use.

Pour éteindre la machine en tout temps, tenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Arrêt automatique: la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation.

PROGRAMMING THE WATER VOLUME/ PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU



1. The programming is specific to each capsule size, Coffee, Gran Lungo, Double Espresso or Espresso. Cup sizes can be reprogrammed from 0.3 fl oz./10 ml to 17 fl oz./500 ml.

1. La programmation est spécifique à chaque taille de capsule, de Café, de Gran Lungo, de Double Espresso ou d'Espresso. La taille de tasse peut être reprogrammée de 10 ml/0.3 fl oz. à 500 ml/17 fl oz.

2. Open the machine head; Insert the capsule blend you want to program; Close the head; Lock the machine.

2. Ouvrir la partie supérieure de la machine et insérer la capsule; fermer et verrouiller la machine.



3. Now, push and hold the button until desired volume is reached.

3. Ensuite, appuyer sur le bouton et le tenir enfoncé jusqu'au volume d'eau voulu.

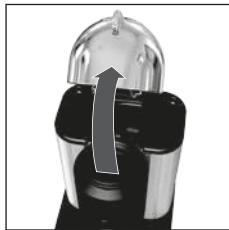
4. Water volume level is now stored for the capsule size used for the programming.

4. Le volume d'eau pour ce type de capsule est maintenant programmé.

i NOTE: once a customer-specific volume is programmed by the user, every time that capsule size is inserted in the machine, the preparation will stop at the user-programmed cup size. It is possible to restore cup size volumes, refer to 'Reset to factory settings' section.

i NOTE: si l'utilisateur programme un volume spécifique pour un type de capsule, chaque nouvelle préparation avec ce même type de capsule se fera selon les nouveaux paramètres établis. Pour rétablir les formats de tasse, voir la section 'Réinitialiser les paramètres de réglages d'usine'.

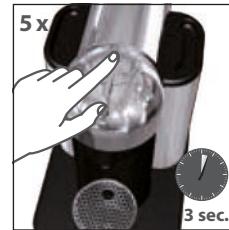
RESET TO FACTORY SETTINGS/ RÉINITIALISER LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE D'USINE



1. Open the machine head and let the used capsule be ejected.
1. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.



2. Close the head. Leave the lever in 'LOCKED' position.
2. Fermer la machine et laisser la poignée en position verrouillée.



3. Push the button 5 times within 3 seconds. The button will blink slowly 5 times to confirm reset is done.
3. Appuyer sur le bouton à 5 reprises dans un intervalle de 3 secondes. Le voyant lumineux clignotera lentement 5 fois pour confirmer la réinitialisation.

EN

EMPTYING THE SYSTEM

FR

BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/

VIDER LA MACHINE

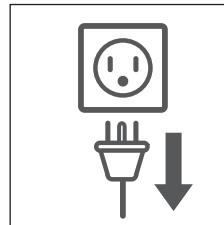
AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTÉGER DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION



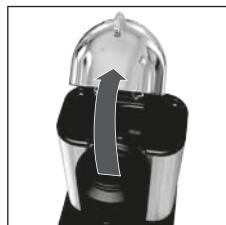
- Empty the water tank and put it in place.
- Vider le réservoir d'eau et le remettre en place.



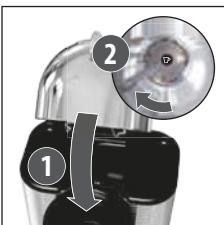
- Place a container under the coffee outlet and lock the machine.
- Placer un récipient sous l'orifice de sortie du café et verrouiller la machine.



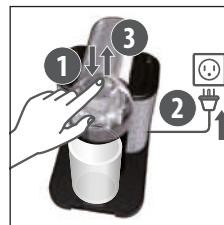
- Unplug the power cord.
- Débrancher la machine.



- Open the machine head and let the used capsule be ejected.
- Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.



- Reclose the head and turn lever left until "LOCKED" position.
- Refermer la machine et tourner la poignée jusqu'à la position «VERROUILLÉE».



- Push and hold the button while replugging the power cord and then release the button.
- Appuyer sur le bouton, le maintenir enfoncé tout en rebranchant la machine, puis le relâcher.



CAUTION: caution should be exercised when plugging in the coffee machine with the button pressed as the machine evacuates remaining liquids using heat. Small quantities of steam may emit from the machine.

ATTENTION: il faut se montrer prudent lorsqu'on branche la machine alors que le bouton de mise en marche est enfoncé. La machine purge alors les restes de liquide qu'elle contient par la chaleur et pourrait expulser de petites quantités de vapeur.

NOTE: the machine remains blocked for 10 minutes after emptying!

NOTE: la machine reste bloquée pendant 10 minutes après la vidange!

CLEANING/NETTOYAGE

EN

FR

The machine has a predefined cleaning procedure that can be launched at user discretion.
La machine comporte une procédure de nettoyage pré définie que l'utilisateur peut lancer en tout temps.

⚠ CAUTION: do not use any strong or abrasive cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher. Never immerse the appliance or part of it in water. Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth. Please use only clean cleaning tools for cleaning the machine.

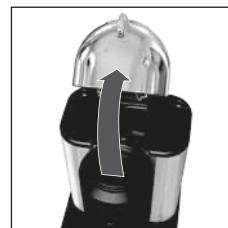
⚠ ATTENTION: ne pas utiliser de solvants ou de produits nettoyants puissants ou abrasifs. Ne pas mettre au lave-vaisselle. Ne jamais immerger la machine ou ses pièces dans l'eau. Nettoyer régulièrement la sortie café avec un linge humide doux. Utiliser uniquement des outils propres pour nettoyer la machine.



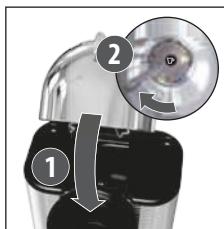
1. Rinse the water tank before filling it with fresh potable water. Put the water tank in place.
1. Rincer le réservoir d'eau avant de le remplir avec de l'eau potable fraîche. Mettre le réservoir d'eau en place.



2. Rinse the cup support. Place a container of at least 13.5 fl oz./0.4 l under coffee outlet.
2. Rincer le support de tasse. Placer un récipient d'au moins 0.4 l/13.5 fl oz. sous l'orifice de sortie du café.



3. Open the machine head and let the used capsule be ejected. Empty and rinse the capsule container.
3. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement. Vider et rincer le collecteur de capsules.



4. Close the head and turn lever left until "LOCKED" position.
4. Fermer la machine et tourner la poignée jusqu'à la position «VERROUILLÉE».



5. Push the button 3 times within 2 seconds. The button will blink quickly during the procedure. It will take less than 2 minutes before a flow comes out. The cleaning procedure will run automatically for 5 minutes. The procedure consists of 3 cycles of pumping water in/internal cleaning/water flowing from outlet to complete.
5. Appuyer sur le bouton à 3 reprises dans un intervalle de 2 secondes. Le voyant lumineux clignotera rapidement. L'écoulement se produit dans les 2 minutes. La procédure de nettoyage se met automatiquement en marche pour une durée de 5 minutes. La procédure complète est composée de 3 cycles de pompage de l'eau/nettoyage interne/écoulement de l'eau de l'orifice.

6. The procedure can be stopped at any time by pushing the button. The button will go to a steady light. In case you want to resume the cleaning process, push the button again. To brew a coffee, put a capsule, then close, lock the machine by turning the lever left and push the button.

6. Elle peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton. Le bouton/voyant lumineux cessera alors de clignoter. La procédure de nettoyage peut être reprise en appuyant à nouveau sur le bouton. Pour préparer un café, insérer une capsule, fermer puis tourner la poignée à gauche et presser sur le bouton.

DESCALING/DÉTARTRAGE

NOTE: duration: approximately 20 minutes.

NOTE: durée approximative: 20 minutes.

ASSISTANCE VIDEOS ARE AVAILABLE ON WWW.NESPRESSO.COM -
VISIT THE "MACHINES" SECTION. / ASSISTANCE VIDÉO DISPONIBLE SUR LE SITE
WWW.NESPRESSO.COM - VOUS RENDRE À LA PAGE DES MACHINES.

This machine is equipped with a descaling alert: the light will blink alternately 3 times, then become steady. Machine can only be operated to make coffee a few more times once the alert appears before descaling becomes mandatory. / Cette machine est munie d'une alerte de détartrage: le voyant lumineux clignote à 3 reprises, puis demeure allumé. Une fois que l'alerte apparaît, l'utilisateur peut encore préparer quelques cafés avant que le détartrage ne devienne obligatoire.

CAUTION: Read the important safeguards on the descaling package. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the Nespresso descaling kit available through the Nespresso Club to avoid damage to your machine. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your Nespresso Club.

ATTENTION: Lire les consignes de sécurité comprises dans le kit de détartrage. La solution détartrante peut être nocive. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager la machine, ne jamais utiliser un produit autre que le kit de détartrage Nespresso, disponible auprès du Club Nespresso. Pour toute autre question concernant le détartrage, communiquer avec le Club Nespresso.

1. Empty the drip tray and the used capsule container.

1. Vider le bac d'égouttage et le bac de capsules usagées.

2. Fill the water tank with 1 unit of Nespresso descaling liquid and add 17 fl oz./0.5 l of water.

2. Mettre 0.5 l/17 fl oz. d'eau dans le réservoir et ajouter la solution détartrante Nespresso.

3. Turn the machine "ON" by pushing the button.

3. Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton.

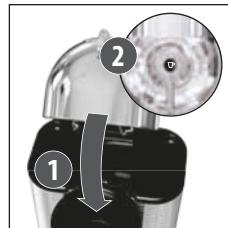
4. Blinking light: heating up.
Steady light: ready.

4. Voyant clignotant: la machine chauffe.
Voyant allumé en continu: la machine est prête.



5. Open the machine head and let the used capsule be ejected.

5. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.



6. Reclose the machine and leave the lever in "UNLOCKED" position: towards the front of the machine.

6. Refermer la machine et placer la poignée dans la position «NON VERROUILLÉE».



7. To enter the descaling mode, hold the button for at least 7 seconds.

7. Pour lancer la procédure de détartrage, maintenir le bouton pendant au moins 7 secondes.



8. The button will start blinking rapidly. You now have 45 seconds to enter descaling mode by following the next step, otherwise the machine will return to the ready for brewing coffee mode.

8. Le bouton commence à clignoter très rapidement. Vous avez 45 seconde pour confirmer la poursuite du détartrage sinon la machine se remet en mode «prêt pour la préparation de café».



9. Lock the machine by turning the lever left to the lock symbol on the machine head and unlock by turning right. Hold the button again for at least 7 seconds in "UNLOCKED" position.

9. Verrouiller la machine en tournant la poignée vers la gauche (selon indication sur la partie supérieure de la machine), puis la déverrouiller en tournant le bouton vers la droite. Maintenir le bouton pendant au moins 7 secondes.



- 10.** Place a container (minimum volume: 20 fl oz./0.6 l) under the coffee outlet.
10. Placer un récipient d'eau moins 0.6 l/20 fl oz. sous l'orifice de sortie du café.



11. To start descaling, lock the machine by turning the lever left and push the button. Machine will stop automatically when complete.

11. Pour lancer la procédure de détartrage, verrouiller la machine en tournant la poignée vers la gauche, puis appuyer sur le bouton. La machine s'arrête lorsque la procédure est terminée.

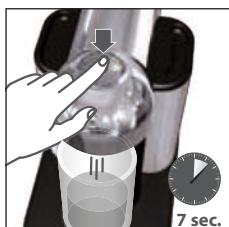


- 12.** Empty and rinse the water tank, drip tray and cup support thoroughly.
12. Vider le réservoir d'eau, la grille d'égouttage et le support à tasse, puis les rincer abondamment.



13. Fill more than half of the water tank with fresh potable water.

13. Remplir plus de la moitié du réservoir avec de l'eau potable fraîche.



- 15.** To exit the descaling mode, hold the button for at least 7 seconds.
15. Pour quitter la procédure de détartrage, tenir le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes.

16. The button will stop blinking rapidly and will become steady.
16. Le voyant cesse de clignoter très rapidement et s'allume à présent en continu

17. Descaling is completed. Allow the machine to dry for 10 minutes before using it.

17. Le détartrage est terminé. Laisser la machine sécher pendant 10 minutes avant de l'utiliser.

NOTE: if the machine is completely scaled, the descaling program may not function and the machine will stop and blink. Pause the program in this case for several minutes, allowing the descaling agent to penetrate the scale build-up, then push the button again to restart the descaling.

NOTE: si la machine est trop entartrée, il se peut que la procédure ne fonctionne pas. Alors la machine s'arrêtera et le bouton se mettra à clignoter. Dans ce cas, laisser la solution détartrante agir pendant quelques minutes avant d'appuyer sur le bouton pour relancer la procédure.



- 14.** When ready, push the button to rinse the machine. Machine will stop automatically when complete. The procedure can be stopped at any time by pushing the button.

14. Ensuite, appuyer sur le bouton pour rincer la machine.

La machine s'arrête lorsque la procédure est terminée. La procédure peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton.

18. The machine is now ready for use.

18. La machine est maintenant prête à l'emploi.

CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso Club* to avoid damage to your machine. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso Club*.

ATTENTION: la solution détartrante peut être nocive. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager la machine, ne jamais utiliser un produit autre que le kit de détartrage *Nespresso*, disponible auprès du Club *Nespresso*. Pour toute autre question concernant le détartrage, communiquer avec le Club *Nespresso*.

EN BLINKING SUMMARY/
FR RÉSUMÉ DES CLIGNOTEMENTS

DESCRIPTION	INDICATION (→ troubleshooting/dépannage)
No light on the button Bouton éteint	Machine OFF → see points 1 & 10* Machine éteinte → Voir points 1 & 10*
Steady illuminated button Bouton allumé constant	Ready mode Machine prête
Regular blinking: once/second Clignotement régulier: une fois/seconde	Machine is heating up → see points 6 & 7* Nettoyage → voir point 6*
Blinks quickly: twice/second Clignotement rapide: 2 fois/seconde	Cleaning mode → see point 6* Nettoyage → voir point 6*
Blinks rapidly: three times/second Clignotement très rapide: 3 fois/seconde	Descaling/Emptying → see point 6* Détartrage/Vidange → voir point 6*
Pulse up: lighting up to steady ON, then OFF... Pulsion montante: s'allume lentement, puis s'éteint...	Heating up → see point 7* Réchauffement → voir point 7*
Pulse down: fading to OFF, then ON... Pulsion descendante: s'éteint lentement, puis se rallume...	Cooling down after overheating → see point 7* Refroidissement après une surchauffe → voir point 7*
Blinks rapidly twice, then long OFF... Double clignotement très rapide, puis s'éteint...	Error → see points 7 & 8* Erreur → voir points 7 & 8*
Button ON for 1.5 second, then OFF for 0.5 second... Bouton allumé pour 1.5 seconde, puis éteint pour 0.5 seconde...	Water tank is empty → see point 5* Réservoir d'eau vide lors de la préparation → voir point 5*
Blinks 5 times in 10 seconds Clignotement 5 fois en 10 secondes	Reset to factory settings Retour aux paramètres d'usine
Button is lit for 1 second, then blinks twice in 1 second, then lit again Bouton allumé pour 1 seconde, Double clignotement en 1 seconde, Bouton allumé	Descaling alert → see point 11* Alerte de détartrage → voir point 11*

* see pages 21/22

* voir pages 22/23

SPECIFICATIONS/
SPÉCIFICATIONS

Vertuo BNV220

~ 120 Volts, 60 Hertz, 1350 Watts (USA/CA)

~ 10.8 lb (4.9 kg)

40 fl oz. (1.2 l)

8.3 in
211 mm 11.9 in
303 mm 11.9 in
303 mm



TROUBLESHOOTING

ASSISTANCE VIDEOS ARE AVAILABLE ON WWW.NESPRESSO.COM - VISIT THE "MACHINES" SECTION.

EN

FR

1. No light on the button.	<ul style="list-style-type: none">→ The machine has turned "OFF" automatically; push the button or "UNLOCK" the machine.→ Check the outlet, plug, voltage, and fuse.
2. No coffee, no water.	<ul style="list-style-type: none">→ Check that the water tank is filled.→ Check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ Descale if necessary.→ Open the machine head and let the capsule be ejected. Then perform a cleaning as per cleaning section.
3. Coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none">→ Preheat cup with hot water from the tap.→ Descale if necessary.
4. The machine doesn't start and has light steady on. If blinking, see next points.	<ul style="list-style-type: none">→ Check that lever is properly locked.→ If you want to brew a Coffee or Espresso, check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ If you are cleaning, descaling or emptying the system, check that no capsule is inserted then close, lock the machine and push the button to start one of these operations.
5. The machine doesn't start and light blinks alternately; 1 blink and 1 pause.	<ul style="list-style-type: none">→ Fill the water tank and push button to start.→ Check that lever is properly locked.
6. Light blinks while machine is running.	<ul style="list-style-type: none">→ If coffee is flowing normally, this indicates the machine is working properly.→ If only water is flowing, the machine is executing a user request for either cleaning, descaling or emptying the system. Refer to the corresponding paragraph in this user manual.→ If there is no intention to clean, descale, or empty the system, then push the button to stop the machine. If the machine is still blinking, exit descaling mode by holding the button for at least 7 seconds or refer to next section.→ If problem persists, call the <i>Nespresso Club</i>.
7. Light blinks and machine is not running.	<ul style="list-style-type: none">→ It will take some times before the coffee flow comes out (due to code reading and pre-wetting the coffee).→ Check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ Fill in the water tank and push button to start.→ Turn the machine to "OFF mode" by pushing 3 seconds the button and then push it again to turn the machine "ON". Now wait approx. 20 minutes to allow machine cooling down after extensive use.→ If machine doesn't move to "OFF" then exit descaling mode by pushing the button for at least 7 seconds.
8. Light blinks alternately 2 blinks and 1 pause continuously. Machine is not running.	<ul style="list-style-type: none">→ During regular Coffee/Espresso preparation: 1) Check that a fresh, undamaged capsule is inserted in the correct position; 2) Check that lever is in "LOCKED" position; 3) If problem persists, eject capsule and insert a new one, lock and press button.→ During Descaling, Emptying and Cleaning: 1) Check that a capsule is ejected; 2) Check that the lever is in "LOCKED" position. 3) Press button for at least 3 seconds to turn machine to "OFF mode". 4) Press button again to turn machine "ON". If problem persists, disconnect powercord from the outlet and plug the machine back into the outlet after 10 seconds. Press the button to turn "ON" and press again to start brewing.→ During Programming Volume: 1) Please check if a capsule has been well inserted. 2) Please refer to the corresponding chapter.→ If problem persists, call the <i>Nespresso Club</i>.
9. Leakage or unusual coffee flow.	<ul style="list-style-type: none">→ Check that the water tank is well positioned.

10. Machine turns to "OFF" mode.	→ To save energy the machine will turn off after 9 minutes of non-use. → See paragraph on "Energy Saving Concept".
11. Light alternately blinking 3 times and then steady on.	→ Descaling needed: machine can be operated when alert appears only a few times after this alert before descaling becomes necessary.
12. Coffee grounds in the cup .	→ Perform the cleaning procedure twice. → See paragraph on "Cleaning".

DÉPANNAGE

ASSISTANCE VIDÉO DISPONIBLE SUR LE SITE WWW.NESPRESSO.COM - VOUS RENDRE À LA PAGE DES MACHINES.

1. Le bouton n'est pas allumé.	→ La machine s'est éteinte automatiquement; appuyer sur le bouton et déverrouiller la machine. → Vérifier la prise électrique, la fiche, la tension et le fusible.
2. Pas de café, pas d'eau.	→ Vérifier que le réservoir d'eau est rempli. → Vérifier qu'une capsule non usagée y soit insérée et mise en bonne position, et que la poignée soit bien verrouillée. Appuyer sur le bouton pour démarrer la préparation du café. → Détartrer si nécessaire. → Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement. Ensuite, lancer la procédure de nettoyage, conformément à la section «Nettoyage» du présent manuel.
3. Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffer la tasse avec de l'eau chaude du robinet. → Détartrer si nécessaire.
4. La machine ne fonctionne pas et le voyant est allumé en continu sur «ON». Si le voyant clignote, voir les points suivants.	→ Vérifier si la poignée est adéquatement verrouillée. → Pour préparer un Café ou un Espresso, vérifier si la capsule est neuve et correctement insérée, et si la poignée est adéquatement verrouillée, puis appuyer sur le bouton. → Pour la procédure de nettoyage, de détartrage ou de vidange, vérifier que le compartiment de capsules est bel et bien vide, fermer et verrouiller la machine, puis appuyer sur le bouton pour lancer la procédure voulue.
5. La machine ne fonctionne pas et le voyant clignote de façon intermittente (un clignotement, puis une pause).	→ Remplir le réservoir d'eau, puis appuyer sur le bouton. → Vérifier si la poignée est adéquatement verrouillée.
6. Le voyant clignote pendant que la machine fonctionne.	→ Si le café coule normalement, la machine fonctionne bien. → Si la machine n'expulse que de l'eau, elle effectue un nettoyage, un détartrage ou une vidange, selon la demande de l'utilisateur. Se référer au chapitre correspondant dans ce manuel d'utilisation. → Si l'utilisateur n'avait pas l'intention de nettoyer, de détartrer ou de vider la machine, il doit appuyer sur le bouton pour arrêter la procédure. Ensuite, si le voyant continue à clignoter, l'utilisateur doit quitter la procédure de détartrage en tenant le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes ou voir la section suivante. → Si le problème persiste, appeler le Club Nespresso.

	<ul style="list-style-type: none"> → Il faudra un certain temps avant que le café ne s'écoule (en raison de la lecture du code et de la pré-infusion du café). → Vérifier si la capsule est neuve et correctement insérée, et si la poignée est adéquatement verrouillée, puis appuyer sur le bouton. → Remplir le réservoir d'eau, puis appuyer sur le bouton. → Éteindre la machine en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes, puis appuyer à nouveau pour remettre la machine sous tension. Ensuite, laisser la machine refroidir pendant environ 20 minutes après une utilisation prolongée. → Si la machine ne s'éteint pas automatiquement, quitter la procédure de détartrage en tenant le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes.
7. Le voyant clignote alors que la machine ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Pendant la préparation d'un Café/Espresso: 1) Vérifier si la capsule est neuve et insérée correctement. 2) Vérifier si la poignée est en position «VERROUILLÉE». 3) Si le problème persiste, expulser la capsule et en insérer une nouvelle, verrouiller la machine et appuyer sur le bouton. → Pendant la procédure de détartrage, de vidange et de nettoyage: 1) Vérifier si la capsule usagée a été expulsée. 2) Vérifier si la poignée est en position «VERROUILLÉE». 3) Tenir le bouton enfoncé pendant au moins 3 secondes pour éteindre la machine. 4) Appuyer à nouveau sur le bouton pour remettre la machine sous tension.
8. Le voyant commence à clignoter de façon intermittente (deux clignotements suivis d'une pause, et ainsi de suite). La machine ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> → Si le problème persiste, débrancher le câble d'alimentation, attendre 10 secondes, puis rebrancher. Appuyer sur le bouton pour mettre la machine sous tension, puis appuyer à nouveau pour lancer la préparation. → Pendant la Programmation du volume d'eau: 1) Vérifier si la capsule est correctement insérée 2) Se référer au chapitre correspondant dans ce manuel d'utilisation. → Si le problème persiste, appeler le Club Nespresso.
9. Il y a une fuite ou le café s'écoule de façon inhabituelle.	<ul style="list-style-type: none"> → Vérifier si le réservoir d'eau est correctement positionné.
10. La machine s'éteint automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> → Pour économiser de l'énergie, la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation. → Voir la section intitulée «Concept d'économie d'énergie».
11. Le voyant clignote de façon intermittente à 3 reprises, puis demeure allumé.	<ul style="list-style-type: none"> → Détartrage requis: une fois que l'alerte apparaît, l'utilisateur peut encore préparer quelques cafés avant que le détartrage ne devienne obligatoire.
12. Des résidus de café présents dans la tasse.	<ul style="list-style-type: none"> → Lancer la procédure de nettoyage deux fois de suite. → Voir la section intitulée «Nettoyage».

EN

CONTACT THE NESPRESSO CLUB/ CONTACTER LE CLUB NESPRESSO

FR

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso Club*.

Contact details for your nearest *Nespresso Club* can be found in the "welcome material" in your folder in your machine box or at nespresso.com

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, en cas de problème ou pour obtenir des conseils, appeler le Club *Nespresso*.

Les coordonnées du Club *Nespresso* sont comprises dans le dépliant du «Kit de bienvenue» ou sur le site nespresso.com

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

This appliance complies also with the EU Directive 2012/19/EU. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials.

Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

Cet appareil est conforme également à la Directive de l'UE 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables.

L'appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, communiquer avec les autorités locales. Pour en savoir plus sur les engagements de *Nespresso* en matière de recyclage et de protection de l'environnement, rendez-vous sur www.nespresso.com/positive

ONE-YEAR LIMITED PRODUCT WARRANTY

Your product is covered by a one-year limited Warranty from the date of purchase. Should your product have a defect in product material or workmanship within the Warranty period, Breville® will arrange to have your original product either repaired or replaced, at the sole discretion of Breville®, or apply such other remedy as described below.

How to Claim Under the Breville Warranty: Contact **Nespresso USA:** 1-800-562-1465 or **Canada:** 1-855-325-5781 www.nespresso.com

California residents: please see paragraph entitled "*Warranty Notice to California Residents Only*"

Introduction To The Warranty: For the purposes of this Warranty, as defined below, please note the geographic territory to which such Warranty is applicable, as also defined below: "Breville" as used herein, shall mean either Breville USA or Breville Canada, as applicable to the Jurisdiction (as defined below) of original purchase of the product for which Warranty coverage or service is being sought. "Jurisdiction" shall mean either: the fifty United States and the District of Columbia only, not including any other U.S. territories, commonwealths, possessions or protectorates ("USA"), or a province or territory of Canada ("Canada"), together with the USA, collectively referred to as "North America", in each case of Sections (i) and (ii) above, as applicable to the consumer purchasing Breville Products (as defined below).

Terms Of Warranty Coverage: Breville provides the Warranty coverage as further described below and limited to the terms and conditions hereof:

1. Breville hereby provides a limited non-transferable Product Warranty for one (1) year from the date of purchase of the subject Product (the "Warranty") against defects in Product materials or workmanship. This Warranty is offered on only those Breville brand appliances (each, a "Product"), purchased and used in North America by the consumer and is the sole and exclusive Warranty provided by Breville in North America for Products. **2.** The Warranty commences on the date of Product purchase in North America by the consumer and ceases on the 2 year anniversary date of such Product purchase ("Warranty Period"). A Proof of Purchase (as defined below) may be required from the consumer for the Warranty to be effective and applicable to the Product. **3.** Proof of the valid Product purchase for the purposes of this Warranty ("Proof of Purchase") is an original or copy of the retailer sales receipt for the Product purchased or the retailer Product purchase invoice, showing the Product model number, payment and the date of the Product purchase. Product registration, while appreciated, is not required to activate any Warranty and the Product registration is not a substitute for a Proof of Purchase. **4.** In the event the Warranty Period for a Product has expired, or if a Product does not qualify for Warranty service, repair, replacement or reimbursement, consumers may still buy replacement parts or have Products repaired by one of Breville's Authorized Servicers. Please contact Breville for further information.

Effect Of The Warranty: **1.** Within the Warranty Period, Breville may, at their sole discretion: (i) repair the Product with new or refurbished parts, (ii) replace the Product entirely, either with a new or refurbished Product at no additional charge to consumer, or (iii) reimburse the consumer the amount of the original purchase price (a "Reimbursement"); (iv) replace defective parts that meet the performance specifications of new parts for any applicable Product. **2.** Only Breville or Breville-authorized accessories and replacement parts should be sought for use by consumer for any Product as the use of other non-Breville, or non-authorized accessories and replacement parts voids any Warranty by Breville which may be applicable to such Product. **3.** All exchanged or substituted parts and Products replaced under Warranty service will become the property of Breville. **4.** In the event of a repair under this Warranty, Breville warrants the replacement parts and repair work for six (6) months from the date of repair or the remainder of the one (1) year warranty period, whichever is later. **5.** In the event replacement parts or a replacement Product are not available for any reason at the time of the initiation of a Product Warranty claim by consumer, Breville may, in their sole discretion, either (i) deliver to the consumer an accommodation in the form of a reasonably similar Product (an "Accommodation"), or (ii) provide Reimbursement. Any such Accommodation or Reimbursement to consumer shall be in full satisfaction of any applicable Product Warranty claim and of Breville's obligation to consumer under the Warranty for such applicable Warranty claim. The provision of an Accommodation or a reimbursement terminates any further warranty coverage for such original product.

ONE-YEAR LIMITED PRODUCT WARRANTY

Product Warranty Limitations: **1.** Breville's obligation to the consumer with regard to the Warranty for any Product is limited to the repair, replacement or Reimbursement of any defective Product or parts pursuant to the terms and conditions of the Warranty. **2.** This Warranty is only valid for Products purchased and used in North America and shall not extend to any Products (a) not purchased in North America, or (b) purchased in North America but which are used or transferred outside of North America. **3.** The Warranty is not applicable to any purchase of a Product for commercial use (such as in a hotel, office, restaurant, or other business capacity). **4.** This Warranty expressly excludes any defects or damages caused by accessories, replacement parts or repair service other than those that have been authorized by Breville pursuant to the terms hereof. **5.** No other warranties, express or implied, are made by Breville are authorized to be made on behalf of Breville by any retailer, agent, distributor, or other party with respect to any Product to any consumer or other party. **6.** The Warranty shall be rendered null and void, and of no further force or effect, providing no Warranty coverage with regard to a Product for each of the following reasons, without limitation:

- Products requiring maintenance or replacement due to normal wear and tear, corrosion, rust, stain, age or Products damaged due to any improper or discouraged use, mishandling, negligence, excessive wear and tear, including damages caused by maintaining, operating or using the Product in a manner not consistent with, in accordance with, or not contemplated by the instruction manual provided with the Product, or by otherwise failing to follow safety, operating, care or cleaning instructions;
- Products where the product number model or serial number has been removed, replaced, altered or rendered illegible;
- Products which have been altered, modified and repaired in any way not expressly authorized in the instruction book provided with the Product or by any party not authorized by Breville as an Authorized Servicer;
- Cosmetic damages (examples include, but are not limited to, scratches, imprint/water marks, cracks and dents, stains, etc.);
- Products that have been damaged directly or indirectly from the use of a third party product;
- Products damaged as a result of acts of nature e.g. fire, flood, or lightning;
- Products damaged as a result of connection to irregular current or voltage sources, or use on electric or other current or voltage other than that marked on the Product, or any instruction book;
- Products for which a consumer has no Proof of Purchase or for which the applicable Warranty Period has expired;
- Products not purchased from Breville or through a Breville-authorized distributor or Product reseller (for example non-authorized sellers online, at auction, or otherwise, such as, without limitation, and independent e-commerce sites not authorized by Breville); or
- Products returned by the consumer without request or instruction by Breville which are lost, misdelivered or damaged in transit.

WARRANTY DISCLAIMERS; LIMITATIONS OF REMEDIES; ACKNOWLEDGMENTS

- 1. CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY SHALL BE AS PROVIDED BY THE PROVISIONS, TERMS AND CONDITIONS HEREOF.**
- 2. NONE OF BREVILLE, ITS PARENT OR OTHER HOLDING COMPANIES, SUBSIDIARIES, AFFILIATES, AUTHORIZED DISTRIBUTORS AND RETAILERS AND AUTHORIZED SERVICE PROVIDERS, OR ANY OFFICERS, DIRECTORS, AGENTS, OR EMPLOYEES THEREOF, SHALL BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSSES OR DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DAMAGES OR LOSSES FROM TRAVEL, LOST**

TIME, PERISHABLE GOODS, DAMAGES FOR LOSS OF REVENUE, BUSINESS, PROFITS, GOODWILL OR CONTRACTS, BUSINESS INTERRUPTION, OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS, ANY COSTS, EXPENSES OR OTHER CLAIMS FOR COMPENSATION RESULTING FROM SUCH LOSS), OR ANY OTHER LOSS OR DAMAGES ARISING OUT OF ANY MALFUNCTION OF ANY PRODUCT OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE. NOTE: SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE FOREGOING DISCLAIMER MAY NOT APPLY TO A CONSUMER RESIDING IN THOSE PARTICULAR JURISDICTIONS. **3.** IT IS UNDERSTOOD AND AGREED BY THE CONSUMER UPON PURCHASE OF A PRODUCT THAT, EXCEPT AS EXPRESSLY STATED HEREIN, BREVILLE IS NOT MAKING AND HAS NOT AT ANY TIME MADE ANY WARRANTIES OR REPRESENTATIONS OF ANY KIND OR CHARACTER, EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OR REPRESENTATIONS AS TO MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. **4.** THE CONSUMER ACKNOWLEDGES THAT THE CONSUMER IS INFORMED AND IS AWARE OF HIS/HER RIGHTS AND OBLIGATIONS UNDER ANY APPLICABLE LOCAL MUNICIPAL AND JURISDICTION LAWS GOVERNING THE PURCHASE AND USE OF THE PRODUCT. THROUGH THIS WARRANTY, BREVILLE PROVIDES LIMITED AND SPECIFIED RIGHTS TO THE CONSUMER IN CONNECTION WITH THE PRODUCT. CONSUMERS MAY ALSO HAVE OTHER APPLICABLE RIGHTS WITH REGARD TO THE PRODUCT AND WARRANTY WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION AND WHICH ARE NOT OTHERWISE SET FORTH HEREIN. **5.** THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. - IF ANY PROVISIONS OF THIS WARRANTY ARE JUDGED TO BE ILLEGAL, INVALID OR UNENFORCEABLE, THE REMAINING PROVISIONS OF THE WARRANTY SHALL CONTINUE IN FULL FORCE AND EFFECT.

HOW TO CLAIM UNDER THE BREVILLE NESPRESSO WARRANTY

Nespresso is handling product inquiries and servicing on behalf of Breville. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* customer service team directly through the contact information set out above for instructions on where to send or bring your product for repair.

WARRANTY NOTICE TO CALIFORNIA RESIDENTS ONLY

California residents may initiate Warranty service by calling toll-free at 1-800-562-1465. California law also provides that for any Warranty service for a Product, California residents have the option of returning the Product (a) to the retailer from which it was originally purchased, or (b) to another retailer that sells the same Breville or *Nespresso* Product, among other rights and consumer protections. California residents need only supply their Proof of Purchase in each case above, or to contact Breville or *Nespresso* for Warranty service, should call *Nespresso* Consumer Support for specific instructions. Breville will only be responsible for the cost of repair, replacement or Reimbursement and shipping and handling for such Products under this Warranty. A retail store to which a California resident returns a Product for Warranty service may refer the consumer to a Breville Authorized Servicer, replace the Product, or refund the purchase price less the amount directly attributable to the consumer's usage of the Product. If the above options do not result in the appropriate remedy to the consumer, the consumer may then take the Product to an independent repair facility if service or repair can be economically accomplished. Breville, and not the consumer, will be responsible for the reasonable cost of such service, repair, replacement, or Reimbursement during the Warranty Period for the Product if such Product is subject to Breville Warranty.

DISTRIBUTOR INFORMATION

USA: Breville USA Inc, 19400 S Western Ave, Torrance, CA 90501
CAN: 3595 boulevard Côte-Vertu, Saint-Laurent, QC, H4R 1R2

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN SUR LE PRODUIT

Votre produit Breville® est couvert par une Garantie limitée de un an à compter de la date d'achat. Si votre produit Breville® présente un vice de matériaux ou de fabrication au cours de la période de Garantie, Breville® s'engage à réparer ou remplacer votre produit original, à sa seule discrétion, ou d'appliquer tout autre recours ou dédommagement, tel que décrit ci-dessous.

Comment faire une réclamation sous la garantie Breville: Contacter *Nespresso É.-U.*: 1-800-562-1465 ou **Canada:** 1-855-325-5781 www.nespresso.com

Résidents de la Californie: veuillez consulter le paragraphe intitulé "Avis de garantie pour les résidents de la Californie seulement"

Introduction à la garantie: Aux fins de cette Garantie, tel que décrit ci-après, veuillez prendre note du territoire géographique pour lequel cette Garantie est applicable, tel que défini ci-après: "Breville" tel que mentionné aux présentes, signifie Breville É.-U. ou Breville Canada, selon la juridiction applicable (telle que définie ci-après) où l'achat original du produit a été effectué et pour lequel la couverture ou le service de Garantie sont visés. "Juridiction" signifie: les cinquante États des États-Unis et le District de Columbia seulement, sans inclure tous autres territoires des États-Unis, républiques, possessions ou protectorats ('É.-U.), ou une province ou territoire du Canada ("Canada" et États-Unis collectivement appelés "Amérique du Nord"), dans chacun des cas des Sections (i) et (ii) ci-dessus, tel qu'applicable au consommateur qui achète des Produits Breville (tel que défini ci-après).

Conditions de la couverture de garantie: La couverture de Garantie fournie par Breville, telle que plus amplement décrite ci-dessous, se limite aux conditions suivantes: 1. Breville fournit par les présentes une Garantie limitée sur le produit non transférable pour une durée de un (1) an à compter de la date d'achat du Produit visé (la "Garantie") contre tous vices de matériaux ou de fabrication. Cette Garantie est offerte uniquement sur les appareils de marque Breville (chacun étant un "Produit") achetés et utilisés en Amérique du Nord par le consommateur, et représente l'unique et exclusive Garantie fournie par Breville en Amérique du Nord sur les Produits. 2. La Garantie débutera à compter de la date d'achat du Produit par le consommateur en Amérique du Nord, et se terminera un an jour pour jour de la date d'achat du Produit ("Période de Garantie"). Une preuve d'achat (tel que décrit ci-haut) peut être exigée du consommateur pour rendre effective et applicable la Garantie du Produit. 3. La preuve d'achat valide du Produit, aux fins de cette Garantie ("Preuve d'achat"), est l'original ou une copie du reçu de caisse du détaillant ou la facture d'achat du Produit indiquant le numéro de modèle, le paiement et la date d'achat du Produit. L'enregistrement du Produit, bien qu'apprécié, n'est pas requis pour activer la Garantie et l'enregistrement du Produit n'est pas un substitut d'une Preuve d'achat. 4. Dans le cas où la Période de Garantie du Produit est expirée ou que le Produit n'est pas admissible pour le service, la réparation, le remplacement ou le remboursement en vertu de la Garantie, le consommateur peut toutefois se procurer des pièces de remplacement ou faire réparer le Produit chez un réparateur autorisé de Breville. Veuillez contacter Breville pour plus d'informations.

Effets de la garantie: **1.** Pendant la Période de Garantie, Breville peuvent, à leur seule discrétion: (i) réparer le Produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (ii) remplacer le Produit au complet par un produit neuf ou remis à neuf, sans aucun frais pour le consommateur, ou (iii) rembourser le consommateur pour le montant du prix d'achat initial (un "Remboursement"); (iv) remplacer les pièces défectueuses par des pièces qui répondent aux standards de performance des pièces neuves pour tout Produit applicable. **2.** Les consommateurs doivent se procurer uniquement des accessoires et pièces de recharge Breville ou autorisés par Breville pour un Produit quel qu'il soit, car l'utilisation d'autres accessoires ou pièces de recharge non-Breville ou non autorisés annule la Garantie de Breville susceptible de s'appliquer à ce Produit. **3.** Dans le cas d'une réparation effectuée en vertu de cette Garantie, les pièces de remplacement et le travail de réparations seront garantis par Breville pour une période de six (6) mois à compter de la date des réparations ou pour le reste de la période de garantie de un (1) an, la période la plus longue s'appliquant. **4.** Dans le cas où des pièces de remplacement ou un Produit de remplacement ne soient pas disponibles pour une raison quelconque au moment d'une réclamation de garantie du Produit par le consommateur, Breville peuvent offrir au consommateur, à leur seule discrétion, soit (i) soit un accommodement sous forme d'un produit raisonnablement similaire (un "Accommodement") ou (ii) un Remboursement. Tel Accommodement ou Remboursement au consommateur sera à l'entière satisfaction de toute réclamation de Garantie du Produit applicable et de l'obligation de Breville envers le consommateur d'honorer toute réclamation de Garantie applicable. L'offre d'un Accommodement ou Remboursement mettra fin à toute autre couverture de garantie pour tel Produit original.

Limitations de la garantie du produit: **1.** L'obligation de Breville envers le consommateur en ce qui a trait à la Garantie de tout Produit est limitée à la réparation, au remplacement ou au Remboursement du Produit défectueux ou des pièces défectueuses, conformément aux conditions de la Garantie. **2.** Cette Garantie est valable uniquement pour les Produits achetés et utilisés en Amérique du Nord et ne s'applique pas aux Produits (a) achetés ailleurs qu'en Amérique du Nord, ou (b) achetés en Amérique du Nord, mais utilisés ou transférés à l'extérieur de l'Amérique du Nord. **3.** Cette Garantie n'est pas applicable à l'achat d'un Produit pour un usage commercial (comme pour un hôtel, un bureau, un restaurant ou toute autre entreprise commerciale). **4.** Cette Garantie exclut expressément tous défauts ou dommages causés par des accessoires, pièces de rechange ou services de réparation autres que ceux autorisés par Breville, conformément aux conditions stipulées aux présentes. **5.** Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est faite par Breville autorisée à être faite au nom de Breville par tout détaillant, agent, distributeur ou autre partie à l'égard de tout Produit envers tout consommateur ou autre partie.

6. Cette Garantie sera nulle et non avenue, n'aura aucune force exécutoire, et aucune couverture de Garantie en vertu d'un Produit ne sera fournie pour chacun des points suivants, sans limitation:

- Des Produits nécessitant un entretien ou un remplacement en raison de l'usure normale, la corrosion, la rouille, les taches, l'âge ou les dommages causés au Produit à la suite d'une utilisation abusive ou non recommandée ou d'une manipulation inadéquate, négligence ou usure excessive, incluant les dommages causés par l'entretien, le fonctionnement ou l'usage du Produit d'une manière non compatible, non conforme ou non visée par les consignes stipulées dans le manuel d'instructions fourni avec le Produit, ou pour avoir omis de respecter les consignes de sécurité, de fonctionnement, d'entretien ou de nettoyage du Produit;
- Des Produits où le numéro de modèle ou le numéro de série a été supprimé, remplacé, modifié ou rendu illisible;
- Des Produits qui ont été altérés, modifiés ou réparés d'une manière non expressément autorisée dans le manuel d'instructions fourni avec le Produit, ou par une personne ou réparateur non autorisé par Breville;
- Des dommages esthétiques (incluant, mais ne se limitant pas aux égratignures, empreintes/filigranes, fissures, bosses, taches, etc.);
- Des Produits qui ont été endommagés directement ou indirectement par l'utilisation d'un produit d'une tierce partie;
- Des Produits endommagés à la suite de calamités naturelles comme un incendie, une inondation ou la foudre;
- Des Produits endommagés à la suite d'un branchement à un courant électrique ou voltage irrégulier, ou par l'utilisation d'un courant électrique ou voltage autre que celui indiqué sur le Produit ou dans le manuel d'instructions;
- Des Produits pour lesquels le consommateur ne possède aucune preuve d'achat ou pour lesquels la Période de Garantie est expirée;
- Des produits qui n'ont pas été achetés de Breville ou d'un distributeur ou revendeur autorisé (par exemple, les vendeurs en ligne non autorisés, les enchères ou autres, tels que, mais sans se limiter et autres sites indépendants de commerce en ligne non autorisés par Breville); ou
- Des Produits retournés par le consommateur sans avoir été requis de le faire par Breville et qui ont été perdus, expédiés ailleurs ou endommagés en transit.

EXCLUSIONS DE GARANTIE; LIMITATIONS DE RECOURS; ADMISSIONS

1. TOUT RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR EN VERTU DE CETTE GARANTIE DEVRA ÊTRE CONFORME AUX DISPOSITIONS ET CONDITIONS DES PRÉSENTES. **2.** NI BREVILLE NI SA SOCIÉTÉ MÈRE OU AUTRES SOCIÉTÉS DE PORTEFEUILLE, FILIALES, SOCIÉTÉS AFFILIÉES, DISTRIBUTEURS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS, FOURNISSEURS AUTORISÉS DE PRODUITS, OU TOUS OFFICIERS, DIRECTEURS, AGENTS OU

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN SUR LE PRODUIT

EMPLOYÉS, NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES PERTES OU DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS (INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES OU PERTES DÉCOULANT DU TRANSPORT, DU TEMPS PERDU, DES MARCHANDISES PÉRISSABLES, DES DOMMAGES POUR Perte DE REVENUS, D'AFFAIRES, DE PROFITS, D'ACHALANDAGE OU DE CONTRATS, L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES OU TOUT AUTRE Perte PÉCUNIAIRE, TOUS LES COÛTS, DÉPENSES OU AUTRES DEMANDES D'INDEMNISATION, QUELLES QU'ELLES SOIENT, RÉSULTANT D'UNE TELLE Perte), OU TOUT AUTRE Perte OU DOMMAGE RÉSULTANT DE LA DÉFECTUOSITÉ D'UN PRODUIT OU TOUS AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE OU AUTRE DU PRODUIT. NOTE: CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS CETTE EXCLUSION OU LIMITATION POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS OU RESTRICTIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE; LA PRÉSENTE DÉNÉGATION POURRAIT DONC NE PAS S'APPLIQUER À CES JURIDICTIONS PARTICULIÈRES. **3.** IL EST ENTENDU ET CONVENU PAR LE CONSOMMATEUR QUE, LORS DE L'ACHAT D'UN PRODUIT, SAUF SI EXPRESSÉMENT STIPULÉ AUX PRÉSENTES, BREVILLE NE FAIT OU N'A FAIT, EN AUCUN TEMPS, DE GARANTIES OU DÉCLARATIONS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSES OU IMPLICITES, CONCERNANT CE PRODUIT, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES OU DÉCLARATIONS DE CARACTÈRE ADÉQUAT À LA COMMERCIALISATION OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. **4.** LE CONSOMMATEUR RECONNAÎT QU'IL EST INFORMÉ ET CONSCIENT DE SES DROITS ET OBLIGATIONS DÉCOULANT DES LOIS LOCALES, MUNICIPALES OU JURIDICTIONS RÉGISSANT L'ACHAT ET L'USAGE DU PRODUIT. PAR CETTE GARANTIE, BREVILLE OFFRE AU CONSOMMATEUR DES DROITS LIMITÉS ET SPÉCIFIQUES CONCERNANT LE PRODUIT. LE CONSOMMATEUR PEUT ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS APPLICABLES CONCERNANT LE PRODUIT ET LA GARANTIE QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE ET QUI NE SONT PAS AUTREMENT ÉNONCÉS AUX PRÉSENTES. **5.** CETTE GARANTIE VOUS FOURNIT DES DROITS SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE. - SI L'UNE DES DISPOSITIONS DE CETTE GARANTIE EST JUGÉE ILLÉGALE, INVALIDE OU INAPPLICABLE, LES AUTRES DISPOSITIONS DE CETTE GARANTIE RESTERONT EN VIGUEUR ET APPLICABLES.

COMMENNT FAIRE UNE RÉCLAMATION EN VERTU DE LA GARANTIE BREVILLE NESPRESSO

Nespresso traite toutes les questions et demandes de service concernant le Produit pour le compte de Breville. Si vous croyez que votre Produit est défectueux, veuillez contacter directement le service à la clientèle de Nespresso en utilisant les coordonnées figurant ci-dessus pour obtenir les informations sur l'endroit où envoyer ou apporter votre Produit pour le faire réparer.

AVIS DE GARANTIE POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT

Les résidents de la Californie peuvent faire une demande de service en vertu de la Garantie en appelant au numéro sans frais 1-800-562-1465. La loi californienne prévoit également que, pour tout service en vertu de la Garantie d'un Produit, les résidents de la Californie ont la possibilité de retourner le Produit (a) chez le détaillant où il a été acheté initialement, ou (b) chez un autre détaillant qui vend le même Produit Breville ou Nespresso, entre autres droits et protections du consommateur. Les résidents de la Californie n'ont qu'à fournir une preuve d'achat selon chacun des cas ci-dessus ou, pour contacter Breville ou Nespresso et obtenir le service en vertu de la Garantie, appeler le service à la clientèle de Nespresso pour obtenir de plus amples informations. Breville sera uniquement responsable du coût de la réparation, du remplacement ou du Remboursement et de la livraison et manutention du Produit en vertu de la Garantie. Le détaillant chez qui le consommateur Californien retourne le Produit pour le service en vertu de la Garantie pourra alors rediriger le consommateur chez un réparateur autorisé Breville, remplacer le Produit ou rembourser le prix d'achat au consommateur, moins le montant directement attribuable à l'usage du Produit. Si les options ci-dessus ne sont pas entièrement satisfaisantes pour le consommateur, ce dernier pourra alors apporter le Produit dans un atelier de réparation indépendant, pourvu que le service et les réparations soient effectués de façon économique. Breville, et non le consommateur, sera alors responsable des coûts afférents à tels service, réparation, remplacement ou Remboursement durant la Période de Garantie du Produit, si tel Produit est admissible à la Garantie de Breville.

COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR

É.-U.: Breville USA Inc., 19400 S Western Ave, Torrance, CA 90501

CANADA: Breville Canada L.P., 3595 boulevard Côte-Vertu, Saint-Laurent, QC, H4R 1R2

Nespresso Vertuo es un sistema exclusivo para crear un Café, un Gran Lungo, Double Espresso o un Espresso perfecto en todo momento.

Las máquinas Nespresso Vertuo están equipadas con la tecnología exclusiva Centrifusion™ para extraer suavemente un Café o un Espresso con solo tocar un botón. Cada parámetro de extracción ha sido cuidadosamente definido por los expertos en café de Nespresso para garantizar que se puedan extraer todos los aromas de cada cápsula para darle cuerpo al café y crear una espuma cremosa, densa y generosa.

Uso interno: Al menos una copia de este manual de usuario debe mantenerse en un lugar disponible en todo momento para el personal de mantenimiento y administración.

CONTENIDO

EN WWW.NESPRESSO.COM PODRÁ ENCONTRAR VIDEOS DE AYUDA - VISITE LA SECCIÓN "MÁQUINAS".



Estas instrucciones son parte del aparato. Lea todas las instrucciones de uso y de seguridad antes de poner el aparato en funcionamiento.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	33	ESPECIFICACIONES	47
OTRAS MEDIDAS DE SEGURIDAD	34	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	48
VISIÓN GENERAL	36	COMUNÍQUESE CON EL NESPRESSO CLUB	49
CONTENIDO DEL ENVOLTORIO	36	DESECHO Y PROTECCIÓN AMBIENTAL	49
PRIMER USO O USO DESPUÉS DE UN PERÍODO LARGO SIN USO	37	GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO DE UN AÑO	50
PREPARACIÓN DEL CAFÉ	40		
CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA	41		
PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA	41		
RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA	42		
VACIADO DEL SISTEMA ANTES DE UN PERÍODO SIN USO, PARA PROTECCIÓN CONTRA EL CONGELAMIENTO O ANTES DE UNA REPARACIÓN	43		
LIMPIEZA	44		
DESCALCIFICACIÓN	45		
PARPADEO DE BOTONES	47		

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN: El uso de controles, ajustes o procedimientos de rendimiento diferentes a los especificados en este manual puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

	Se usa para advertirle acerca de posibles peligros de lesión personal. Obbedezca todos los mensajes de seguridad que contengan este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o una lesión seria.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones menores a moderadas.
	Se usa para brindar información importante no relacionada con lesiones personales. Cuando vea este símbolo, preste atención al consejo sobre el uso adecuado y seguro de su aparato.

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir ciertas medidas básicas e importantes de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No permita que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mesada, ni que esté en contacto con superficies calientes.
- El aparato está diseñado para preparar bebidas de conformidad con estas instrucciones.
- Este aparato solo se debe usar con el fin para el que fue diseñado.
- Este aparato solo se debe usar en interiores, y nunca en condiciones de temperaturas extremas.
- Los niños menores de 8 años no deben usar, limpiar ni mantener el aparato a menos que lo hagan bajo supervisión, que un adulto les indique cómo usarlo en forma segura y que estén totalmente informados acerca de los peligros que su uso implica.
- Extreme los controles cuando el aparato sea utilizado por o cerca de los niños.
- Mantenga el aparato / el cable eléctrico / el

- soporte de la cápsula fuera del alcance de los niños.
- Nunca permita que los niños utilicen el dispositivo.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y las personas que no cuenten con la experiencia o el conocimiento necesarios pueden usar este aparato siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato en forma segura y entiendan los peligros que su uso implica.
- Un representante de mantenimiento autorizado debe realizar cualquier otro servicio de mantenimiento que exceda las tareas de mantenimiento y limpieza por parte del usuario.
- Este aparato está destinado a ser usado en hogares y sitios similares como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, granjas; para clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros ambientes residenciales.

Evite el riesgo de descargas eléctricas y de incendios para proteger a las personas contra los incendios, las descargas eléctricas o las lesiones.

- Si el cable de suministro o el enchufe están dañados, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios de mantenimiento o una persona con calificación similar para hacerlo.
- Si el cable de suministro o el enchufe están dañados, no ponga el aparato en funcionamiento. Solo devuelva el aparato a Nespresso Club o a un representante autorizado por Nespresso.
- Apagar el aparato antes de conectar el enchufe.
- Para desconectar la máquina, colóquela en modo "APAGADO" y desenchufe el cable del tomacorriente.
- Para evitar daños peligrosos, nunca coloque el aparato sobre superficies calientes, como radiadores, hornallas, hornos, quemadores de gas, llamas expuestas o superficies similares, y tampoco lo coloque junto a estas superficies.
- No toque superficies calientes. Utilice las asas

o perillas.

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. Permita que se enfrie antes de agregar o retirar partes y antes de limpiar el aparato.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe, el aparato o cualquier parte de este en agua u otro líquido.
- La combinación de agua y electricidad es peligrosa y puede provocar descargas eléctricas mortales.
- No coloque nada que no sean las cápsulas especificadas en cualquier abertura; hacerlo podría provocar incendios o descargas eléctricas.
- El uso de cualquier accesorio no recomendado por el fabricante del aparato podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

Evite cualquier daño posible al operar el aparato.

- Riesgo de quemaduras por líquidos calientes. Si la máquina se abre por la fuerza, esto puede provocar salpicaduras de líquidos calientes y granos de café. Siempre debe bloquear el sistema completamente y nunca debe abrirlo

mientras está en funcionamiento.

- Tenga cuidado, la cápsula está caliente. Riesgo de quemaduras. Si una cápsula está bloqueada en el compartimiento de las cápsulas, apague la máquina y desconéctela antes de cualquier operación. Comuníquese con *Nespresso Club* o con un representante autorizado por *Nespresso* para obtener ayuda.*assistance*.
- No utilice ningún otro líquido (como leche de vaca, leche de soja, leche enriquecida, líquidos aromatizados, etc.).
- No utilice ningún agente limpiador o solvente fuerte. Use un paño húmedo y un limpiador suave para limpiar la superficie de la máquina.
- Utilice utensilios limpios y sin uso (paños, esponjas y toallas de papel limpias) para efectuar la limpieza del equipo.

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir ciertas medidas importantes de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

- Las medidas importantes de seguridad son parte del aparato. Lea atentamente las medidas importantes de seguridad que se suministran con el aparato antes del primer uso. Consérvelas en un lugar en el que las pueda encontrar para consultarlas en el futuro.
- Proteja el aparato de la exposición directa a la luz del sol, de las salpicaduras de agua y de la humedad.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando el

aparato es usado por niños o cerca de ellos.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por cualquier uso comercial, manejo o uso inadecuado, daño provocado por su uso con otros fines, funcionamiento incorrecto, reparaciones no profesionales o incumplimiento de las instrucciones; la garantía no se aplicará en estos casos.
- Para cualquier uso doméstico o de oficina pequeña, pegue el logo "agua potable" en el tanque de agua, para que lo vean los distintos usuarios de la máquina (etiqueta autoadhesiva provista en la primera página del manual del usuario).

Evite el riesgo de descargas eléctricas y de incendios para proteger a las personas contra los incendios, las descargas eléctricas o las lesiones.

- En caso de emergencia: desenchufe el cable del tomacorriente en forma inmediata.
- Solo enchufe el aparato en tomacorrientes adecuados, de fácil acceso y con conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la fuente de energía sea la misma que la especificada en la placa indicadora. El uso de una tensión o frecuencia incorrecta de electricidad anula la garantía.
- El aparato solo se debe conectar después de la instalación.
- No tire del cable por encima de bordes

afilados, no lo pince ni permita que cuelgue.

- Mantenga el cable alejado del calor y la humedad.
- Si se necesita un cable de extensión, solo utilice un cable eléctrico con conexión a tierra cuyo conductor tenga una sección transversal con la misma entrada de 14 AWG (2,08mm²).
- Siempre coloque el aparato en una superficie horizontal, estable, dura y pareja que no permita acumulación de agua debajo de la máquina.
- La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificador o cualquier líquido similar.

Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no lo vaya a utilizar durante un tiempo prolongado.

- Desconéctelo tirando del enchufe; no tire del cable para evitar daños.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca coloque el aparato ni ninguna pieza de este en el lavaplatos.
- No abra el aparato. ¡La tensión interna es peligrosa!
- No desarme el aparato.

Evite cualquier daño posible al operar el aparato.

- Nunca deje el aparato en funcionamiento sin supervisión.
- No utilice el aparato si está dañado o si no funciona perfectamente. Desconecte el enchufe del tomacorriente en forma inmediata.
- Comuníquese con *Nespresso Club* o con un representante autorizado por *Nespresso* si necesita que examinen el aparato, lo reparen o le realicen ajustes.
- Un aparato dañado puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- No coloque los dedos debajo de la boca de salida del café; riesgo de quemaduras.
- No coloque los dedos en el compartimiento u orificio para la cápsula; ¡riesgo de lesiones!
- Si las cuchillas no perforan la cápsula, el agua puede descargarse y quedar alrededor de la cápsula, y dañar el aparato.
- Tenga cuidado de no lastimarse con las puntas afiladas y de que sus dedos no queden atrapados al meterlos dentro de la máquina.
- Tenga cuidado con los líquidos calientes al meter los dedos dentro de la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada.
- Siempre llene el tanque de agua con agua potable.
- No llene el tanque de agua en exceso.
- Vacíe el tanque de agua si el aparato no se usará por un tiempo prolongado (p. ej., si se va de vacaciones).
- Reemplace el agua que se encuentra en el tanque de agua cuando no utilice el aparato durante un fin de semana entero o durante un período similar.

NOTA: Este aparato contiene un láser de clase -1

- No utilice el aparato sin colocar una taza en el nivel adecuado del soporte de tazas y asegúrese de que el soporte de tazas esté en su lugar después de cualquier uso, para evitar derramar cualquier líquido en las superficies circundantes.
- No utilice ningún agente de limpieza potente ni producto de limpieza con solvente.
- Utilice un trapo húmedo y un agente de limpieza suave para limpiar la superficie del aparato. No utilice limpiadores de vapor o de alta presión para limpiar el aparato. Esto daña el aparato y puede provocar riesgo de muerte.
- No vierta agua ni otros líquidos en la unidad del filtro del café.
- Mantenga el aparato, las cápsulas y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Este aparato está diseñado para las cápsulas de café *Nespresso Vertuo* que se encuentran disponibles en forma exclusiva a través de *Nespresso Club* o de su representante autorizado de *Nespresso*.
- Todos los aparatos de *Nespresso* superan controles estrictos.
- Se realizan pruebas de confiabilidad a unidades seleccionadas en condiciones prácticas y en forma aleatoria. Algunas unidades pueden mostrar rastros de uso previo.
- *Nespresso* se reserva el derecho a modificar las instrucciones sin previo aviso.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Déselas a cualquier usuario posterior a usted. Este Manual de instrucciones también está disponible como archivo PDF en nespresso.com

Instrucciones para cables cortos.

- Utilice el cable eléctrico que se proporciona con el dispositivo sin realizarle modificaciones. Es importante para la seguridad del usuario que solo se utilice el aparato con un suministro eléctrico correctamente conectado a tierra.
 - a) Se proporciona un cable eléctrico corto o desmontable para reducir el riesgo de enredarse en el cable o tropezar con este.
 - b) Hay cables de extensión disponibles y se pueden utilizar si se tiene cuidado al usarlos.
 - c) Si se utiliza un cable eléctrico desmontable o un cable de extensión:
 - 1) La clasificación eléctrica marcada del cable eléctrico desmontable o del cable de extensión debe tener al menos la misma clasificación eléctrica del aparato.
 - 2) El aparato tiene conexión a tierra y solo se deben usar cables de extensión con conexión a tierra (cable de 3 hilos).
 - 3) El cable largo se debe acomodar de forma

tal que no cuelgue suelto desde la superficie de la mesa o mesada, donde alguien se podría tropezar con este o donde podrían tirar de él los niños.

El aparato tiene un enchufe con conexión a tierra (dos clavijas y un conector redondo).

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para que encaje en un tomacorriente de una única manera.
- Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, dé vuelta el enchufe.
- Si aun así no funciona, comuníquese con un electricista calificado.
- No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

Descalcificación

- El agente de descalcificación de *Nespresso*, cuando se usa correctamente, ayuda a garantizar que su máquina funcione en forma adecuada durante su vida útil y que su experiencia con el café sea tan perfecta como en el primer día. Para obtener instrucciones sobre cómo descalcificarla, consulte la sección "Descalcificación" de este manual del usuario.

VISIÓN GENERAL



CONTENIDO DEL ENVOLTORIO



Máquina de café



Caja de cápsulas *Nespresso*



Material de bienvenida de *Nespresso*



Manual del usuario

PRIMER USO O USO DESPUÉS DE UN PERÍODO LARGO SIN USO

ES

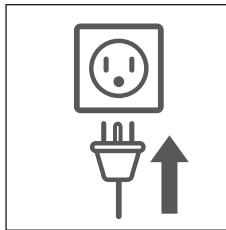
⚠ PRECAUCIÓN : En primer lugar, lea las precauciones de seguridad para evitar el riesgo de descarga eléctrica fatal y fuego.



1. Enjuague el tanque de agua antes de llenarlo solo con agua potable nueva. Ponga el tanque de agua en su lugar.



2. Asegúrese de que la bandeja de goteo y el contenedor de cápsulas estén en su lugar. Para su seguridad, haga funcionar la máquina solo con la taza y el contenedor de cápsulas bien colocados.



3. Enchufe la máquina a la toma de corriente.



4. Encienda la máquina presionando el botón. El botón se iluminará gradualmente a medida que la máquina se calienta en aproximadamente 15 segundos.

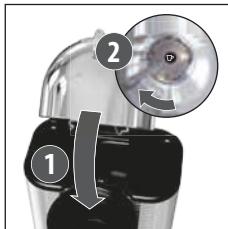


5. La luz fija indica que la máquina está lista.

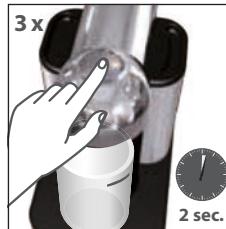


6. Coloque un recipiente de al menos 12,5 fl oz./0,4 l bajo la salida de café.

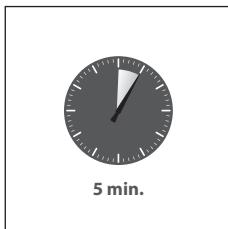
PRIMER USO O USO DESPUÉS DE UN PERÍODO LARGO SIN USO



7. Cierre el cabezal si está abierto y bloquéelo girando la palanca izquierda hacia el símbolo de bloqueo.



8. Presione el botón 3 veces en 2 segundos para iniciar la limpieza y deje que el procedimiento de limpieza se complete automáticamente. En menos de 2 minutos saldrá líquido. El procedimiento consiste en 3 ciclos de bombeo de agua, limpieza interna y salida de agua para completar.



9. Esta operación puede tardar hasta 5 minutos. El procedimiento se puede detener en cualquier momento presionando el botón. El botón mostrará una luz fija. En caso de que desee reanudar el proceso de limpieza, presione el botón de nuevo. Para hacer café, coloque una cápsula, y luego cierre, bloquee la máquina girando la palanca a la izquierda y presione el botón.

NOTA: En algunos casos raros, no podría haber flujo de agua. En tal caso, espere 15 minutos antes de intentar de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de *Nespresso*.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

S	M	L	XL



1. Llene el tanque de agua con agua potable.



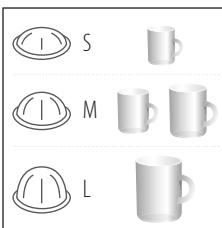
2. Apriete el botón de "ENCENDIDO" para poner la máquina en funcionamiento.



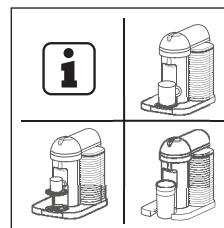
3. Las luces parpadearán durante aproximadamente 15 segundos mientras la máquina se calienta.



4. Las luces fijas indican que la máquina está lista.



5. Los ajustes de fábrica y los tamaños de taza recomendados son: 7.77 fl oz/230 ml para "café"; 5.07 fl oz/150 ml para "Gran Lungo"; 2.7 fl oz/80 ml para "Double Espresso"; 1.35 fl oz/40 ml para "Espresso".



6. El soporte de taza tiene 4 posiciones y se puede retirar temporalmente para utilizar la máquina con tazas de otros tamaños.



7. Coloque una taza de capacidad suficiente debajo de la salida de café. Pueden producirse quemaduras debido al sobrecalentamiento.



8. Desbloquee y abra el cabezal de la máquina por completo.



9. Esta máquina funciona con cápsulas Nespresso Vertuo. No se pueden usar cápsulas Nespresso Original en esta máquina.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ



10. Inserte una cápsula con el lado en forma de cúpula hacia abajo. Tenga cuidado de no lastimarse con las puntas afiladas y de que sus dedos no queden atrapados al meterlos dentro de la máquina.

NOTA: Para evitar dañar la máquina, solo utilice cápsulas nuevas y sin abrir. Asegúrese de que se haya expulsado la cápsula anterior antes de insertar una nueva. Para evitar dañar la máquina, no gire la palanca mientras se prepara el café.

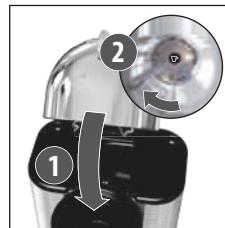


12. Pulsa el botón para iniciar la preparación del café. Pasarán unos segundos antes de que el café comience a fluir (debido a la lectura del código de barras y prehumectación del café).

NOTA: La máquina reconocerá automáticamente la cápsula insertada y seleccionará los parámetros de preparación del café y la altura del café definida por los expertos en café de *Nespresso* para extraer la mezcla de café en su mejor punto.



14. Para determinar la altura del café en forma manual, presione el botón y vuelva a presionarlo para detener la máquina al alcanzar el volumen deseado.



11. Cierre el cabezal y bloquee la máquina girando la palanca hacia la izquierda hasta el símbolo de bloqueo del cabezal de la máquina.

NOTA: Puede hacer esto incluso mientras la máquina se está calentando. El café fluirá de manera automática cuando la máquina esté lista.

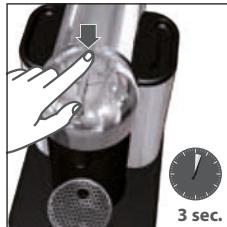


13. Para detener el flujo de café antes de tiempo, presione el botón.



15. Gire la palanca hacia la derecha y abra el cabezal para la expulsión automática de la cápsula.

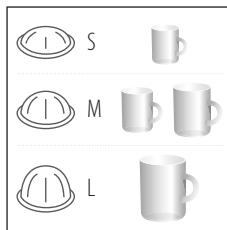
CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA



La máquina puede ser apagada en cualquier momento manteniendo el botón pulsado durante 3 segundos.

Modo "APAGADO" automático: La máquina se apagará de manera automática después de 9 minutos sin uso.

PROGRAMACIÓN DEL VOLUMEN DE AGUA



1. Los programas son específicos para cada tamaño de cápsula: Espresso, Double Espresso, Café o Gran Lungo. Los tamaños de taza se pueden reprogramar entre 0,3 fl oz./10 ml y 17 fl oz./500 ml.

2. Abra el cabezal de la máquina; Inserte la cápsula que quiera programar. Cierre el cabezal; Bloquee la máquina.



3. Presione el botón y manténgalo presionado hasta que se alcance el volumen deseado.

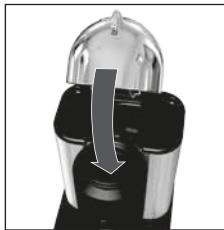
4. Después de esto, el volumen de agua para el tamaño de cápsula utilizado quedará almacenado para ese programa.

NOTA: Una vez que el usuario programe un volumen específico por su cuenta, cada vez que se inserte una cápsula del mismo tamaño en la máquina, la preparación se detendrá al llegar al tamaño de taza programado por el usuario. Es posible restablecer los volúmenes de tamaño de taza; consulte la sección "Restablecer la configuración de fábrica".

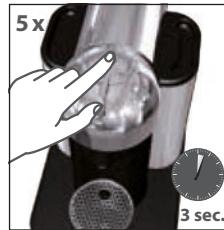
RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA



1. Abra el cabezal de la máquina y deje que se expulse la cápsula.



2. Cierre el cabezal. Deje la palanca en la posición "BLOQUEADO".



3. Presione el botón 5 veces dentro de 3 segundos. El botón parpadeará lentamente 5 veces para confirmar el restablecimiento.

VACIADO DEL SISTEMA

ANTES DE UN PERÍODO SIN USO, PARA PROTECCIÓN CONTRA EL CONGELAMIENTO O ANTES DE UNA REPARACIÓN

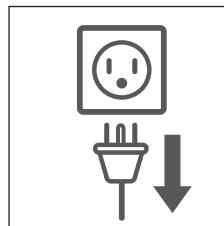
[1] NOTA: la máquina permanece bloqueada durante 10 minutos después de vaciarla.



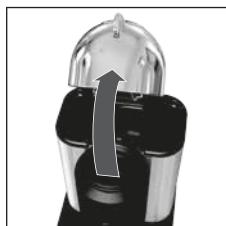
1. Vacíe el tanque de agua y colóquelo en su lugar.



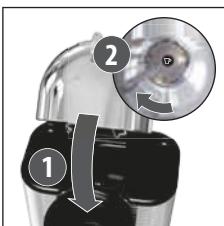
2. Coloque un recipiente debajo de la salida de café.



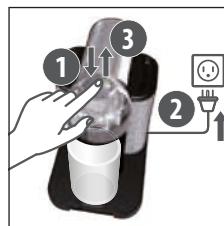
3. Desenchufe el cable de alimentación.



4. Abra el cabezal de la máquina y permita que la máquina expulse la cápsula utilizada.



5. Cierre de nuevo la máquina y deje la palanca en la posición "desbloqueada": hacia la parte delantera de la máquina.



6. Presione y mantenga presionado el botón mientras vuelve a enchufar el cable de alimentación y después suelte el botón.



- ⚠ PRECAUCIÓN :** Se debe tener cuidado al enchufar la máquina de café con el botón presionado, dado que expulsa el líquido restante mediante calor. Es posible que la máquina emita pequeñas cantidades de vapor.

7. La máquina se "APAGA" de manera automática cuando está vacía.

NOTA: La máquina tiene un procedimiento de limpieza predefinido que se puede ejecutar a criterio del usuario.

PRECAUCIÓN : No utilice ningún agente de limpieza potente ni abrasivo, ni ningún producto de limpieza con solvente. No lo coloque en el lavavajillas. Nunca sumerja el aparato ni ninguna pieza de este en agua. Limpie la boca de salida de café en forma regular con un trapo húmedo. Solo utilice herramientas limpias para limpiar la máquina.



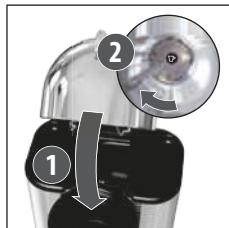
1. Enjuague el tanque de agua antes de llenarlo solo con agua potable nueva. Ponga el tanque de agua en su lugar.



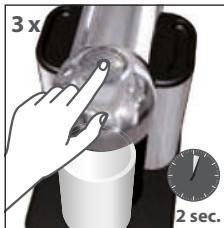
2. Enjuague el soporte de taza. Coloque un recipiente de al menos 0,4 l (12,5 fl oz.) bajo la salida de café.



3. Abra el cabezal de la máquina y deje que se expulse la cápsula. Vacíe y enjuague el contenedor de la cápsula.



4. Cierre el cabezal de nuevo y gire la palanca hasta la posición "BLOQUEADA".



5. Presione el botón 3 veces en 2 segundos para iniciar la limpieza y deje que el procedimiento de limpieza se complete automáticamente. En menos de 2 minutos saldrá líquido. El procedimiento consiste en 3 ciclos de bombeo de agua, limpieza interna y salida de agua para completar.

6. El procedimiento se puede detener en cualquier momento presionando el botón. El botón mostrará una luz fija. En caso de que desee reanudar el proceso de limpieza, presione el botón de nuevo. Para hacer café, coloque una cápsula, y luego cierre, bloquee la máquina girando la palanca a la izquierda y presione el botón.

DESCALCIFICACIÓN

NOTA: Duración: Aproximadamente 20 minutos..

EN WWW.NESPRESSO.COM PODRÁ ENCONTRAR VIDEOS DE AYUDA - VISITE LA SECCIÓN "MÁQUINAS".

Esta máquina está equipada con una alerta de descalcificación: la luz parpadeará alternativamente 3 veces, y después quedará fija. La máquina solo se puede poner en funcionamiento unas cuantas veces más desde que aparece la alerta antes de que sea obligatorio realizar la descalcificación.

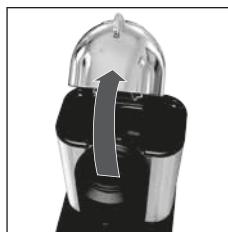
PRECAUCIÓN : Lea las medidas importantes de seguridad en el paquete de descalcificación. La solución de descalcificación puede provocar lesiones. Evite el contacto con los ojos, la piel y las superficies. Nunca utilice productos que no sean parte del equipo de descalcificación de Nespresso, que se encuentra disponible a través de Nespresso Club, para evitar daños a su máquina. Si tiene preguntas adicionales sobre la descalcificación, comuníquese con su Nespresso Club.

1. Vacíe la bandeja antigoteo y el contendor de cápsulas usadas.

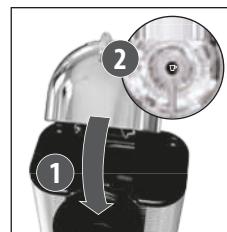
2. Llene el tanque de agua con 1 unidad de líquido de descalcificación de Nespresso y agregue, como mínimo, 17 fl oz./0,5 l de agua.

3. Para "ENCENDER" la máquina, presione el botón.

4. Luz parpadeante: calentándose
Luz fija: Listo



5. Abra el cabezal de la máquina y deje que se expulse la cápsula.



6. Cierre de nuevo la máquina y deje la palanca en la posición "desbloqueada": hacia la parte delantera de la máquina.



7. Para entrar en el modo de descalcificación, mantenga presionado el botón durante al menos 7 segundos.



8. El botón comenzará a parpadear rápidamente. Ahora tiene 45 segundos para confirmar que desea entrar en el modo de descalcificación siguiendo el siguiente paso; de lo contrario la máquina volverá al modo listo para la preparación de café.



9. Bloquee la máquina girando la palanca izquierda hacia el símbolo de bloqueo en el cabezal y desbloquéela girando a la derecha. Mantenga presionado el botón de nuevo durante al menos 7 segundos en la posición "DESBLOQUEADA".



10. Coloque un recipiente (volumen mínimo: 20 fl oz./0,6 l) debajo de la boca de salida del café.



11. Para iniciar la descalcificación, bloquee la máquina girando la palanca a la izquierda y presione el botón. La máquina se detendrá automáticamente cuando se complete el proceso.

NOTA: Si la máquina está completamente calcificada, es posible que el programa de descalcificación no funcione y que la máquina se detenga y la luz parpadee. Si este es el caso, ponga el programa en pausa por varios minutos, para permitir que el agente de descalcificación penetre en el calcio acumulado, y luego presione el botón nuevamente para reiniciar la descalcificación.



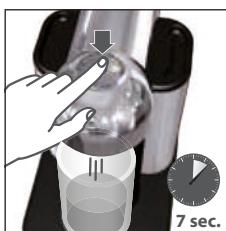
12. Vacíe y enjuague a fondo el tanque de agua, la bandeja de goteo y el soporte de taza.



13. Llene más de la mitad del tanque de agua con agua potable nueva



14. Cuando esté listo, presione el botón para enjuagar la máquina. La máquina se detendrá automáticamente cuando se complete el proceso. El procedimiento se puede detener en cualquier momento presionando el botón.



15. Para salir del modo de descalcificación, mantenga presionado el botón durante al menos 7 segundos.

16. El botón dejará de parpadear rápidamente y quedará fijo.

17. Se ha completado la descalcificación. Permita que la máquina se seque durante 10 minutos antes de usarla.

18. La máquina está lista para utilizarse.

PRECAUCIÓN : la solución de descalcificación puede provocar lesiones. Evite el contacto con los ojos, la piel y las superficies. Nunca utilice productos que no sean parte del equipo de descalcificación de Nespresso, que se encuentra disponible a través de Nespresso Club, para evitar daños a su máquina. Si tiene preguntas adicionales sobre la descalcificación, comuníquese con su Nespresso Club.

PARPADEO DE BOTONES

ESPECIFICACIONES

DESCRIPCIÓN	INDICACIÓN (→ Resolución de problemas)
Sin luz en el botón	Máquina APAGADA → consulte el punto 1 & 10*
Botón encendido de manera continua	Modo Listo
Parpadeo regular: Una vez/segundo	La máquina se está calentando → vea los puntos 6 y 7*
Parpadea rápidamente dos veces/segundo	modo de limpieza → vea el punto 6*
Parpadea rápidamente: tres veces/segundo	Descalcificación/vaciado → vea el punto 6*
Aumentando: encendiéndose hasta luz encendida fija, después APAGADO...	Calentando → ver punto 7*
Aumentando: encendiéndose hasta luz encendida fija, después APAGADO...	Calentando → ver punto 7
Parpadea rápidamente dos veces, luego apagado largo	Error → consulte el punto 7 y 8*
Botón ENCENDIDO durante 1,5 segundos, después se apaga durante 0,5 segundos	El tanque de agua está vacío → ver el punto 5*
Parpadea 5 veces en 10 segundos	Restablecer la configuración de fábrica
El botón se enciende durante 1 segundo, luego parpadea dos veces en 1 segundo, después se enciende de nuevo	Alerta de descalcificación → ver el punto 11

0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2"

Vertuo BNV220

~ 120 Volts, 60 Hertz, 1350 Watts (USA/CA)

~ 10.8 lb (4.9 kg)

40 fl oz. (1.2 l)

8.3 in
211 mm 11.9 in
303 mm 11.9 in
303 mm

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EN WWW.NESPRESSO.COM PODRÁ ENCONTRAR VIDEOS DE AYUDA - VISITE LA SECCIÓN "MÁQUINAS".

1. Sin luz en el botón.	→ La máquina se "APAGÓ" en forma automática; presione el botón o "DESBLOQUEE" la máquina. → Revise el enchufe, la tensión y el fusible.
2. Sin café, Sin agua.	→ Controle que el tanque de agua esté lleno. → Compruebe que haya una cápsula nueva colocada en la posición correcta, que la palanca esté bloqueada correctamente y presione el botón para iniciar. → Realice una descalcificación de ser necesario. → Abra el cabezal de la máquina y permita que la máquina expulse la cápsula. Luego realice una limpieza de acuerdo con los lineamientos de la sección de limpieza.
3. El café no está lo suficientemente caliente.	→ Caliente previamente la taza con agua caliente del grifo. → Realice una descalcificación de ser necesario.
4. La máquina no arranca y tiene la luz encendida fija. Si parpadea, consulte los siguientes puntos.	→ Compruebe que la palanca esté bloqueada correctamente. → Si desea preparar un café o espresso, compruebe que se inserte una cápsula nueva en la posición correcta, que la palanca esté bloqueada correctamente y presione el botón para iniciar. → Si está limpiando, descalcificando o vaciando el sistema, compruebe que no haya ninguna cápsula colocada, cierre, bloquee la máquina y presione el botón para iniciar una de estas operaciones.
5. La máquina no arranca y la luz parpadea alternativamente: un parpadeo y una pausa.	→ Ilene el tanque de agua y presione el botón para arrancar. → Compruebe que la palanca esté bloqueada correctamente.
6. La luz parpadea mientras la máquina está en funcionamiento.	→ Si el café fluye normalmente, esto indica que la máquina está funcionando correctamente. → Si solo sale agua, la máquina está ejecutando una orden del usuario, ya sea para limpieza, descalcificación o para vaciar el sistema. Consulte la sección correspondiente de este manual del usuario. → Si no tiene intención de limpiar, descalcificar o vaciar el sistema, presione el botón para detener la máquina. Si la luz sigue parpadeando, salga del modo de descalcificación manteniendo presionado el botón durante al menos 7 segundos o consulte la siguiente sección. → Si el problema continúa, llame a <i>Nespresso Club</i> .
7. La luz parpadea y la máquina no está funcionando.	→ Pasarán unos segundos antes de que el café comience a fluir (debido a la lectura del código de barras y prehumectación del café). → Compruebe que haya una cápsula nueva en la posición correcta, que la palanca esté bloqueada correctamente y presione el botón para comenzar. → Ilene el tanque de agua y presione el botón para arrancar. → Pase la máquina al "modo APAGADO" presionando el botón durante 3 segundos y luego vuelva a presionarlo para encenderla. Ahora espere unos 20 minutos para permitir que la máquina se enfrie después del uso extensivo. → Si la máquina no se apaga, salga del modo de descalcificación presionando el botón durante al menos 7 segundos.
8. La luz parpadea alternativamente: 2 parpadeos y 1 pausa de forma continua. La máquina no está en funcionamiento.	→ Durante la preparación normal de café/espresso: 1) compruebe que se ha colocado una cápsula nueva, intacta, en la posición correcta; 2) compruebe que la palanca esté en la posición "BLOQUEADA"; 3) si el problema persiste, extraiga la cápsula y coloque una nueva, bloquee y presione el botón. → Durante la descalcificación, vaciado y limpieza: 1) Compruebe que se haya expulsado la cápsula 2) Compruebe que la palanca esté en la posición "BLOQUEADA". 3) Presione el botón durante al menos 3 segundos para apagar la máquina 4) Presione de nuevo el botón para encenderla. Si el problema persiste, desenchufe el cable de alimentación y enchufe la máquina de nuevo en la toma de corriente después de 10 segundos. Presione el botón para encender la máquina y presíñelo de nuevo para iniciar la preparación. → Durante la programación de volumen: 1) Compruebe si se ha colocado correctamente una cápsula 2) Consulte el capítulo correspondiente. → Si el problema continúa, llame a <i>Nespresso Club</i> .
9. Fuga o salida de café inusual.	→ Compruebe que el tanque de agua esté bien colocado.

10. La máquina se "APAGA".	→ Para ahorrar energía, la máquina se apagará de manera automática después de 9 minutos sin uso. → Consulte el párrafo sobre el "Concepto de ahorro de energía".
11. Luz que parpadea alternativamente 3 veces y después permanece encendida.	→ Se necesita una descalcificación: Después de que aparece la alerta, la máquina se puede utilizar unas cuantas veces antes de que sea necesario realizar una descalcificación.
12. Granos de café en la taza.	→ Realice el procedimiento de limpieza dos veces. → Vea el párrafo "Limpieza".

COMUNÍQUESE CON EL NESPRESSO CLUB

Si necesita cualquier información adicional, si tiene algún problema o si desea recibir consejos, llame a *Nespresso Club*.

Puede encontrar los detalles de contacto del *Nespresso Club* más cercano a usted en el material de bienvenida que se incluye en la caja de su máquina o en nespresso.com

DESECHO Y PROTECCIÓN AMBIENTAL

Este electrodoméstico cumple con la Directiva Europea 2012/19/CE. El equipo y materiales de empaque contienen materiales reciclables.

Su electrodoméstico contiene materiales que pueden ser recuperados o pueden ser reciclables. La separación de los residuos restantes en diversos tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Deje el electrodoméstico en un punto de recolección. Puede obtener información sobre la eliminación de sus autoridades locales. Para saber más acerca de la estrategia de sostenibilidad de *Nespresso*, ir a www.nespresso.com/positive

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO DE UN AÑO

Su producto está cubierto por una garantía limitada de un año a partir de la fecha de adquisición. Si su producto tiene algún defecto de material o de mano de obra durante el período de Garantía, Breville® hará que su producto original sea reparado o reemplazado, a discreción exclusiva de Breville®, o proporcionará algún otro recurso, según se describe más abajo.

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA*

Para este Producto, *Nespresso*® se ocupa de las consultas referentes al producto y de las acciones referentes a la garantía en nombre de Breville®. Si usted cree que su producto es defectuoso, póngase directamente en contacto con el equipo de servicio al cliente de *Nespresso* para que le informen.

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE NESPRESSO

NESPRESSO USA

Sitio Web: www.nespresso.com

Número telefónico de llamada gratuita 1-866-273-8455

NESPRESSO CANADA

Sitio Web: www.nespresso.com

Número telefónico de llamada gratuita 1-855-683-3535

Residentes de California: Ver el párrafo titulado «*Nota de Garantía Exclusivamente para Residentes de California*»

INTRODUCCIÓN A LA GARANTÍA: A los efectos de esta Garantía, según se define más abajo, note el territorio geográfico en el que se aplica dicha Garantía, que también se define más abajo: «Breville», según se usa en este documento, significará ya sea Breville USA o Breville Canadá, según se aplique a la Jurisdicción (como se define más abajo) de la compra original del producto para el que se solicita cobertura de Garantía o servicio. «Jurisdicción» significará ya sea: (i) solo los cincuenta Estados Unidos y el Distrito de Columbia, lo que no incluye otros territorios, estados asociados, posesiones o protectorados estadounidenses («USA»), o una provincia o territorio del Canadá («Canadá, junto con los Estados Unidos, se denominará conjuntamente como «Norteamérica»), en cada caso de las Secciones (i) y (ii) de más arriba, según se aplique al consumidor que adquiera Productos Breville (según se define más abajo).

TÉRMINOS DE COBERTURA DE LA GARANTÍA: Breville proporciona la cobertura de Garantía que se describe más abajo y que está limitada a los términos y condiciones que aparecen en este documento: **1.** Por la presente, Breville proporciona una Garantía limitada no transferible del Producto por un período de un (1) año a partir de la fecha de adquisición del Producto en cuestión (la «Garantía») contra defectos de material o mano de obra del Producto. Dicha Garantía se ofrece solo con respecto a electrodomésticos de la marca Breville (cada uno de ellos, siendo un «Producto») comprado y usado por el consumidor en Norteamérica, y ella es la única Garantía exclusiva que proporciona Breville en Norteamérica para Productos. **2.** La Garantía comienza la fecha en que el consumidor adquiere el Producto en Norteamérica y cesa la fecha del segundo aniversario de dicha compra del Producto («Período de Garantía»). Quizás se requiera que el consumidor presente una Prueba de Compra (según se define más abajo) para que la Garantía tenga efecto y sea aplicable al Producto. **3.** Prueba de la compra válida del Producto a los efectos de esta Garantía («Prueba de Compra») consiste en un original o copia del recibo de ventas del minorista con respecto al Producto adquirido o la factura de compra del Producto emitida por el minorista, en que aparezca el número de modelo del Producto, pago del mismo, y la fecha de compra del Producto. Registrar el Producto, aunque es bueno, no es necesario para activar cualquier Garantía, y haber registrado el Producto no substituye la Prueba de Compra. La Prueba de la compra válida del Producto, a los efectos de esta Garantía («Proof of Purchase») es un original o copia del recibo de ventas del minorista con respecto al Producto adquirido o la factura de compra del Producto emitida por el minorista, en que aparezca el número de modelo del Producto, pago del mismo, y la fecha de compra del Producto. **4.** En el caso de que el Período de Garantía de un Producto haya expirado, o si el Producto no reúne los requisitos

para recibir el servicio, reparación, reemplazo o reembolso según la Garantía, el consumidor aun puede comprar los repuestos o hacer que uno de los Proveedores Autorizados de Servicios de Breville repare los Productos. Para mayor información, póngase en contacto con Breville.

EFFECTO DE LA GARANTÍA: **1.** Dentro del Período de Garantía, Breville puede, a su exclusiva discreción: (i) reparar el Producto con repuestos nuevos o reacondicionados, (ii) reemplazar el Producto por completo, ya sea con un Producto nuevo o reacondicionado, sin cobrar nada más al consumidor, o (iii) reembolsar al consumidor el monto del precio original de compra (un «Reembolso»); (iv) reemplazar las partes defectuosas con repuestos nuevos que cumplan con las especificaciones de rendimiento para el Producto correspondiente. **2.** El consumidor debe solicitar exclusivamente accesorios y repuestos Breville o autorizados por Breville para usar con cualquier Producto, ya que el uso de accesorios o repuestos que no sean Breville o que no estén autorizados por Breville anulan toda Garantía por parte de Breville que pueda aplicarse a dicho Producto. **3.** Todas las partes y Productos intercambiados o substituidos que se hayan reemplazado durante el servicio de la Garantía pasarán a ser propiedad de Breville. **4.** En caso de una reparación conforme a esta Garantía, Breville garantiza los repuestos y el trabajo de reparación por seis (6) meses a partir de la fecha de reparación o lo que quede del período de garantía de un (1) año, cualquiera sea la fecha posterior. **5.** Si los repuestos o el Producto no estuvieren disponibles por cualquier motivo al momento del inicio del reclamo conforme a la Garantía del Producto por parte del consumidor, Breville, a su exclusiva discreción, quizás (i) entregue al consumidor un ajuste en forma de un Producto razonablemente similar (un "Ajuste"), o (ii) quizás le dé un Reembolso. Dicho Ajuste o Reembolso al consumidor se realizará como completa satisfacción de todo reclamo de Garantía del Producto aplicable y de la obligación de Breville hacia el consumidor conforme a la Garantía con respecto a dicho reclamo aplicable de la Garantía. La entrega de un Ajuste o de un Reembolso da por terminada toda cobertura ulterior de la Garantía con respecto a dicho producto original.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO: **1.** La obligación de Breville hacia el consumidor con respecto a la Garantía de cualquier Producto queda limitada a la reparación, reemplazo o Reembolso con respecto a todo Producto defectuoso o partes defectuosas conforme a los términos y condiciones de la Garantía. **2.** Esta Garantía es solo válida con respecto a Productos que hayan sido comprados y usados en Norteamérica y no se extenderá a cualquier Producto (a) que no haya sido comprado en Norteamérica, o (b) comprado en Norteamérica pero usado fuera de Norteamérica o transferido a otro lugar. **3.** Esta Garantía no tiene aplicabilidad a la compra de un Producto para uso comercial (como para un hotel, oficina, restaurante, u otro uso comercial). **4.** Esta Garantía excluye expresamente todo defecto o daño ocasionado por accesorios, repuestos o servicio de reparación que no sean los autorizados por Breville con arreglo a los términos de este documento. **5.** Breville no autoriza a ningún minorista, agente, distribuidor u otro tercero, a ofrecer otra garantía, expresa o implícita, a cualquier consumidor o tercero, en nombre de Breville con respecto a Producto alguno. **6.** Esta Garantía quedará nula de toda nulidad, no tendrá ulterior vigor ni efecto, ni proveerá cobertura de Garantía con respecto a cualquier Producto por cualquiera de los siguientes motivos, sin limitación alguna:

- Los Productos que requieran mantenimiento o reemplazo debido al uso y desgaste normal, corrosión, oxidación, manchas, antigüedad o daño al Producto debido a cualquier uso impropio o no alentado, mal manejo, negligencia, uso y desgaste excesivos, incluso daño ocasionado por el mantenimiento, operación o uso del Producto de una manera que no sea coherente con el manual de instrucciones que se proporciona con el Producto, que no esté de acuerdo con el mismo, o no se haya contemplado en el mismo, o que por otro motivo no haya cumplido con las instrucciones de seguridad, cuidado y limpieza del Producto;
- Productos en los que se haya sacado, reemplazado, alterado, o se haya hecho ilegible el número de modelo o de serie;
- Productos que han sido alterados, modificados o reparados de cualquier manera que no haya sido expresamente autorizada en el libro de instrucciones provisto con el Producto o por cualquier tercero no autorizado por Breville como Proveedor de Servicios Autorizado;
- Daños cosméticos (los casos incluyen rayaduras, marcas impresas, de agua, rajaduras, hendiduras manchas, etc., pero no están limitados a dichos ejemplos);
- Productos que hayan sido dañados directa o indirectamente por el uso de un producto de terceros;

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO DE UN AÑO

- Productos dañados a resultas de actos naturales, p.ej. incendio, inundación, or lightning;
- Productos dañados como resultado de una conexión a fuentes de corriente o voltaje irregulares, o uso con electricidad de corriente o voltaje que no sean los que aparecen rotulados en el Producto, o en cualquier libro de instrucciones;
- Productos para los cuales el consumidor no tenga Prueba de Compra o para los cuales el Período de Garantía haya expirado;
- Productos que no hayan sido comprados a Breville o por medio de un distribuidor o revendedor de Productos autorizado por Breville (por ejemplo vendedores no autorizados en línea, en remate, o de otras formas, tales como ellas, sin limitación, o sitios comerciales electrónicos no autorizados por Breville); o
- Productos devueltos por el consumidor sin solicitud o instrucción de Breville que se hayan perdido, que hayan sido entregados equivocadamente, o que se hayan dañado en tránsito.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA LIMITACIONES DE LOS RECURSOS; RECONOCIMIENTOS

1. EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR CON ARREGLO A ESTA GARANTÍA SE PROVEERÁ CONFORME A LAS DISPOSICIONES, TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE DOCUMENTO. **2.** NINGUNA DE LAS COMPAÑÍAS DE BREVILLE, SU SOCIEDAD MATERIZ U OTRAS COMPAÑÍAS DE SU CARTERA, SUBSIDIARIAS, AFILIADAS, DISTRIBUIDORES O REVENDORES AUTORIZADOS O PROVEEDORES DE SERVICIOS AUTORIZADOS, U OTROS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, AGENTES, O EMPLEADOS DE DICHA COMPAÑÍA, SERÁN RESPONSABLES POR PÉRDIDA ALGUNA, INCIDENTAL O EMERGENTE, O DAÑOS (INCLUSO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS O PÉRDIDAS POR TRANSPORTE, TIEMPO PERDIDO, ARTÍCULOS PERECEDEROS, DAÑOS POR PÉRDIDA DE INGRESOS, COMERCIO, BENEFICIOS, FONDO DE COMERCIO O CONTRATOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO, O ALGUNA OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA, TODO COSTO, EXPENSA U OTROS RECLAMOS DE INDEMNIZACIÓN QUE RESULTEN DE DICHA PÉRDIDA), O TODA OTRA PÉRDIDA O DAÑOS QUE SURJAN DE CUALQUIER AVERÍA DE CUALQUIER PRODUCTO U OTROS DAÑOS QUE RESULTEN DEL USO DEL PRODUCTO, YA SEA EN CONTRATO, POR AGRAVIO O POR OTRO MOTIVO. NOTA: ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, O LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MANERA QUE LA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD QUE APARECE MÁS ARRIBA QUIZÁS NO SE APLIQUE A UN CONSUMIDOR QUE RESIDA EN ESAS JURISDICCIONES DETERMINADAS. **3.** EL CONSUMIDOR ENTIENDE Y ACUERDA LUEGO DE HABER COMPRADO EL PRODUCTO, EXCEPTO SEGÚN SE EXPRESA EN ESTE DOCUMENTO, QUE BREVILLE NO OTORGА NI HA OTORGADO EN NINGÚN OTRO MOMENTO GARANTÍA O DECLARACIÓN ALGUNA, DE NINGUNA NATURALEZA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUSO NINGUNA GARANTÍA O DECLARACIÓN CON RESPECTO A LA COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN CONCRETO, Y SIN LIMITARSE A DICHAS GARANTÍAS. **4.** EL CONSUMIDOR RECONOCE QUE EL CONSUMIDOR SE HA INFORMADO Y ESTÁ AL TANTO DE SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES CON ARREGLO A TODA LEGISLACIÓN MUNICIPAL O DE JURISDICCIÓN APLICABLES QUE RIJAN LA COMPRA Y USO DEL PRODUCTO. POR MEDIO DE ESTA GARANTÍA, BREVILLE PROPORCIONA DERECHOS LIMITADOS Y ESPECÍFICOS AL CONSUMIDOR CON RESPECTO AL PRODUCTO. LOS CONSUMIDORES QUIZÁS TENGAN OTROS DERECHOS APLICABLES CON RESPECTO AL PRODUCTO Y A LA GARANTÍA QUE VARÍAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN Y QUE NO SE ESTABLECEN EN ESTE DOCUMENTO. **5.** ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS, Y QUIZÁS USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO. SI CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTA GARANTÍA SE CONSIDERA ILEGAL, INVÁLIDA O INEJECUTABLE, LAS OTRAS DISPOSICIONES DE LA GARANTÍA CONTINUARÁN TENIENDO VIGOR Y EFECTO.

CÓMO RECLAMAR CONFORME A LA GARANTÍA DE BREVILLE NESPRESSO

Nespresso se ocupa de las consultas referentes a productos y del servicio en nombre de Breville. Si usted cree que su Producto es defectuoso, póngase directamente en contacto con el equipo de servicio al cliente de Nespresso usando la información de contacto que aparece más arriba para que le den instrucciones sobre cómo enviar o traer su producto para su reparación.

AVISO DE GARANTÍA SOLO PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA

Los residentes de California pueden iniciar un servicio de Garantía llamando gratuitamente a 1-800-562-1465. La legislación de California también prevé que para cualquier servicio de Garantía de un Producto, los residentes de California tienen la opción de devolver el Producto (a) al minorista al cual se le haya comprado originalmente, o (b) a otro minorista que venda el mismo Producto Breville o *Nespresso*, entre otros derechos y protecciones al consumidor. Los residentes de California solo deben presentar su Prueba de Compra en los casos de más arriba o, para ponerse en contacto con Breville o *Nespresso* para el servicio de Garantía, llamar a Servicio al Consumidor de *Nespresso* para recibir instrucciones específicas. Breville solo será responsable del costo de reparación, reemplazo o Reembolso y del flete y manipulación de dichos Productos con arreglo a esta Garantía. Una tienda minorista a la que un residente de California devuelve un Producto para servicio de Garantía puede referir el consumidor a un Proveedor de Servicios Autorizado por Breville, reemplazar el Producto, o reembolsar el precio de compra menos el monto directamente atribuible al uso que haya hecho el consumidor del Producto. Si las opciones que se mencionan más arriba no resultan un recurso apropiado para el consumidor, el consumidor puede llevar el Producto a un proveedor de servicios independiente si el servicio o reparación se puede llevar a cabo en forma económica. Si dicho Producto está sujeto a la Garantía de Breville, Breville, y no el consumidor, será responsable del costo razonable de dicho servicio, reparación, reemplazo, o Reembolso durante el Período de Garantía del Producto.

DISTRIBUTOR INFORMATION

USA: Breville USA Inc, 19400 S Western Ave, Torrance, CA 90501

CAN: 3595 boulevard Côte-Vertu, Saint-Laurent, QC, H4R 1R2

www.nespresso.com